

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CLARICE HOLMAN COSECHANDO EXITO INTERNACIONAL



28

RESTAURANDO LOKE TA IMPORTANTE: **3**

**HACI NORMA Y
BALOR CONTA ATROBE**

STRESS CRONICO: **6**

**E CONDICION INVISIBEL CU
TA AFECTA CASI TUR HENDE**

CONTRATACION DI E 'DI DOS OPORTUNIDAD': **8**

**ORA E BARERA NO T'E DOÑO
DI TRABOU, SINO E MERCADO**



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-nr.com

+297 583-7072

Productividad na tur costo:

Dicon nos trahadonan esencial ta coriendo riba nan ultimo forsa



TIN un ilusion peligroso cu ta tene nos servicionan esencial riba pia na Aruba: **E creencia cu tanten cu e trabou wordo haci, e sistema ta funcionando.**

Pero tras di e resultado ey tin un realidad mas fragil—unda maestronan di scol, personal di salud, polis, duanero y personal di prizon no ta operando cu nan forsa completo, sino riba nan ultimo reserva.

Esaki t'e cara di "productividad na tur costo" den practica.

Den klas, ta spera di maestronan pa educa, maneha comporcion, duna apoyo emocional y adapta na exigencianan nobo—hopi biaha cu recurso limita y presion creciente. E expectativa no ta simplemente pa rindi, sino pa absorbe tur loke e sistema no por maneha. E resultado no ta un colapso bisto, sino un erosion pocopoco: **Fatiga, frustracion y eventualmente desanimo.**

Den cuido di salud, e riesgo ta mas halto ainda. Falta di personal, oranan largo y un demanda creciente di pashent ta crea un ambiente unda cansancio ta bira algo normal. E sistema ta sigui funciona, pero a costo di e bienestar di e personanan cu ta den dje. Ora personal di salud wordo forsa mas aleu di nan capacidad, no ta solamente nan salud ta core riesgo, sino e calidad y siguridad di e cuido.

Cuerponan di siguridad, manera polis y douane, ta opera bou di un presion similar. Ta spera di polisnan pa mantene orden den un ambiente social cada bes mas complica, mien-

tras duaneronan tin e responsabilidad di controla frontera y entrada di mercancia. E no ta trabounan cu ta permiti margen di eror, toch nan ta wordo ehecuta bou di condicionnan cu ta laga hopi poco espacio pa recuperacion.

Paden di e sistema di prizon, e presion ta intensifica mas ainda. Personal ta opera den ambientenan di alto riesgo unda tension ta constante y e carga psicologico ta significativo. Toch, e expectativa ta keda mesun cos: **Mantene control y sigura siguridad.**

Den tur e sectornan aki, un patronchi ta surgi: E sistema no ta kibra pasobra e individuonan ta compensa pa e debilidadnan di e sistema. Nan ta traha mas ora, forsa mas duro y busca forma pa wanta—hopi biaha via estimulante, stress suprimi, of simplemente ignorando nan propio limitenan. Productividad ta keda manteni, pero resiliencia ta caba.

Esaki no ta sostenibel. Un sistema cu ta depende riba keda cansa no ta eficiente—e ta fragil. E ta crea un ilusion di estabilidad mientras e riesgo di un fayo repentino ta aumenta. Ora profesionalnan cu experiencia bay, "burn out" of desisti, e perdida no ta wordo reemplaza facilmente.

Aruba su trahadonan esencial no ta pidiendo menos responsabilidad. Nan ta pidiendo condicionnan cu ta permiti nan carga esaki sin kibra. Pasobra e pregunta real no ta si e trabou ta wordo haci, sino cuanto tempo mas e personanan cu ta haci e trabou por sigui wanta.

Restaurando loke ta importante:

Haci norma y balor conta atrobe

TAWATIN un tempo caminda norma y balor no tawata topiconan di debate—nan tawata wordo comprondi. Nan tawata forma con hende tawata comporta nan mes, con nan tawata trata otro, y con comunidad tawata funciona. Respet tawata algo cu tawata wordo spera. Responsabilidad tawata cla. Limitenan tawata conoci.

Awe, e claridad ey ta menos sigur.

No ta pasobra norma y balor a dispare; nan a cambia, nan a bira mas “moli”, y den algun caso, nan a wordo pusha na banda. Loke antes tawata wordo considera inaceptabel, awor hopi biaha ta wordo tolera.

Loke antes tawata un expectativa, awor ta wordo mira como algo opcional. E cambio aki no tawata repentino, sino gradual—y ta precisamente p’esey e ta dificil pa atende.

Na Aruba, caminda comunidad semper tawata un di e puntonan mas fuerte di e isla, e cambio aki tin consecuencianan real. Un sociedad basa riba lasonan fuerte ta depende riba standardnan comparti. Ora e standardnan ey debilita, e efectonan ta wordo sinti tur caminda—den comportacion publico, na trabou, den scol y den interaccionnan diario.

E asunto no ta pa bolbe na pasado. E ta trata di reconoce kico a haci cu cierto aspectonan di pasado tawata funciona.

Normanan ta duna estructura. Nan ta stipula expectativa pa comportacion sin e necesidad di control constante. Balornan ta duna nificacion na e normanan ey—nan ta defini kico un comunidad ta para p’e y kico e ta rechasa di acepta. Hunto, nan ta



crea un sentido di direccion. Sin nan, tin incertidumbre. Y unda tin incertidumbre, inconsistencia ta sigui.

E inconsistencia aki ta bisto. Reglanan ta wordo aplica diferente dependiendo di e situacion. Standardnan ta wordo ahusta basa riba comodidad. Responsabilidad ta bira selectivo. Cu tempo, esaki ta kibra confiansa. Hende ta cuminsa cuestiona no solamente e decisionnan, sino e sistema tras di nan.

Re-construi norma y balor no ta un cuestion di djis introduci regla mas estricto. Regla sin un creencia comparti ta temporal. E reto real ta cultural. **E ta cuminsa na e nivel individual:** Con hende ta actua ora niun hende no ta mira; con nan ta trata otro den situacionnan diario; con nan ta responde riba responsabilidad.

Esaki ta rekeri tambeliderazgo—visibel,

consistente y creibel. Instancianan, organisacionnan y personanan publico tin un rol den stipula e tono. Ora standardnan wordo manteni na e nivel mas halto, tin mas probabilidad cu nan lo wordo sigui den henter e sistema. Educacion tambe ta un piesa critico; norma y balor no ta wordo hereda automaticamente, nan mester wordo siña, reforsa y biba.

E meta no ta perfeccion; e ta alinacion. Un comunidad no tin mester pa tur hende ta di acuerdo riba tur cos. Pero e tin mester di un comprondemento comparti di loke ta aceptabel, loke ta wordo spera, y loke no ta negociabel. E alinacion ey ta crea estabilidad y ta permiti hende opera cu confiansa, sabiendo unda e limitenan ta.

Norma y balor no ta conceptonan anticua. Nan ta e estructura cu ta tene un comunidad uni.

Evita e stress di ultimo momento!

Paga bo Schoolgeld y Aircogeld facilmente cu Aruba Bank App, Online of na nos Customer Service Kiosk

P'E aña escolar 2026/2027, Aruba Bank ta ofrece un manera comodo y rapido pa paga bo Schoolgeld y Aircogeld. Haci bo pago online, via Aruba Bank App, of directamente na nos Customer Service Kiosk, cualkier momento y na cualkier luga.

Pa un estudiante por wordo inscribi pa e aña escolar, SKOA ta exige pa presenta prueba di pago di Schoolgeld y Aircogeld.

Metodo di pago disponibel:

- Aruba Bank Online Banking

- Aruba Bank App
- Customer Service Kiosk

Pa completa bo pago, por fabor prepara e siguiente informacion:

- Number di AZV
- Nomber y fam di e estudiante
- Nomber di e scol

Haci pago na:

SKOA (Stichting Katholiek Onderwijs Aruba)

Cuenta: 6005292 na Aruba Bank

Cliente di Aruba Bank por busca "SKOA



Schoolgeld" den Address Book di nan Aruba Bank App. Cliente di otro banco por haci transferencia bancario uzando e informacion di SKOA.

Bonus special: Haci bo pago via Aruba Bank prome cu 31 di juli 2026 y participa pa gana AWG 500 pa Back to School!

Informacion tocante Aircogeld lo wordo manda directamente via e scol. Pa mas detaye, por contact SKOA of Aruba Bank Contact Center via: 527-7777, Secure Chat of e-mail: info@arubabank.com.

Conecta facil y lihe!



Afl.
382,-

128GB

Postpaid U Basic:

- **100GB 5G Data**
- UNLIMITED yamada pa SETAR Fiho y Mobiel
- UNLIMITED SMS pa SETAR
- 200 minuut pa yama exterior
- 500MB Roaming Data

*Prijs ta valido cu contract di 2 aña pa Postpaid U Basic
pa Afl. 159,- pa luna.*

 **SETAR**



CUMpra 2 **LOTTO 5** Y HAYA 1
LOTTO 5 LOCO GRATIS

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA
RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS**. MAS BO
CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO
TE CU 30 DI APRIL



www.lottoaruba.com



Stress cronico:

E condicion invisibel cu ta afecta casi tur hende

HOPÍ biaha nos ta trata stress como algo temporal—un respuesta riba un siman druk, un reto financiero of un situacion dificil. Pero pa hopi hende na Aruba, stress no ta un excepcion mas; el a bira un constante. Y ora stress stop di ta temporal, e ta bira algo totalmente diferente: **Cronico**.

Stress cronico no semper ta dramático. E no semper ta presenta como un crisis. Hopi biaha, e ta sutil y persistente. E ta e sensacion di semper ta “on”, semper pensando riba e siguiente obligacion, e siguiente recibo of e siguiente problema cu mester soluciona. E ta lanta cansa, pasa e dia riba “autopiloto” y termina e dia sin un recuperacion real.

Na Aruba, varios factor ta alimenta e condicion aki. E costo

di bida ta sigui pone presion riba hogarnan. Hopi hende ta balansa multipel responsabilidad—trabou, entrada extra y obligacionnan familiar—simplemente pa mantene estabilidad. Si agrega e incertidumbre economico y e exigencianan di trabou, e resultado ta un tension constante cu rara bes ta paga.

Aki ta unda stress ta bira cronico. Contrario na stress di corto plaso, cu por motiva bo pa actua, stress cronico pocopoco ta gasta bo energia y bo focus. E ta tene e curpa den un estado di alerta prolonga. Cu tempo, esaki ta afecta suño, concentracion y estabilidad emocional. Hende ta bira mas iritabel, menos paciente y mas fatiga mentalmente. Problemanan chikito ta cuminsa sinti grandi.

Loke ta haci stress cronico particularmente peligroso ta con “normal” el a bira. Ora tur hende rond di bo tambe ta cansa, druk y bou di presion, bo ta cuminsa pensa cu esaki ta e manera con bida mester ta. Hende ta sigui funciona—nan ta bay trabou, nan ta cumpli cu nan debernan—pero nan ta haci esaki cu un capacidad reduci cu hopi biaha no ta wordo nota.

Esaki tin consecucionan mas amplio. Den e luga di trabou, stress cronico ta hiba na menos productividad y eventualmente “burnout”. Den famia, e ta baha e calidad di interaccion—tin menos pasenshi y mas tension. Na un nivel social, e ta crea un poblacion cu constantemente ta trata di sobrevivi, pero cu rara bes ta recupera.

Toch, e respuesta hopi biaha ta limita na solucionnan di corto plaso. “Energy drinks”, distraccionnan rapido y escapenan temporal ta wordo uza pa maneha e sintomanan, pero no e causa. E mecanismonan aki por duna un alivio breve, pero nan no ta restaura loke stress cronico ta kita for di bo.

Atende e problema aki ta rekeri un cambio di perspectiva. Stress no mester wordo midi solamente riba e echo si hende ta “funciona” ainda, sino riba con sostenibel e funcionamiento ey ta. Hende por recupera? Nan por desconecta?

P’e individuo, esaki ta nifica reconoce e señalnan trempañ—fatiga persistente y dificultad pa focus—y crea momentonan di recuperacion real. Pa organisacionnan, e ta nifica compronde cu presion continuo no ta un señal di eficiencia, sino un factor di riesgo. Pasobra un sociedad cu ta core riba stress cronico no ta stabiel; e ta simplemente soportando e peso. Y e esfuerzo di soporta esey sin recuperacion, semper tin un prijs halto na final.

Boxes

STACKER BOX
Afl. 17.55

1 FIESTA CHEESE FRIES
1 STACKER BEEFY
1 CRUNCHY BEEF TACO
DRINK 20OZ



LIVE MÁS BOX
Afl. 18.50

2 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
MEDIUM FRIES
DRINK 20OZ



BIG BELL BOX
Afl. 19.75

1 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
1 BURRITO 5 LAYER
MEDIUM FRIES
DRINK 20oz



Taconómicos | Afl. 6 or less

Double Decker Taco
Afl. 5.25

Cheesy Roll Up
Afl. 4.75

3-Cheese Flatbread Melt
Afl. 5.75

Beefy Nacho Griller
Afl. 5.25

Mini Taco Salad
Afl. 6.00

MexiMelt
Afl. 5.15

LIMITED TIME
CRISPY CHICKEN CRUNCHWRAP SLIDER
Afl. 6.00



M A R E A

01 May 2026 | 11AM - 3PM

LABOR DAY

Brunch

All you can eat Brunch \$69 per person

JOIA
BY IBEROSTAR

15% OFF LOCAL DISCOUNT

Add all you can drink mimosas \$35
Reservations through [Opentable.com](https://www.opentable.com)

Contratacion di e 'di dos oportunidad':

Ora e barera no t'e doño di trabou, sino e mercado

DEN tur industria, e falta di man di obra no ta un debate mas—e ta un realidad operacional diario. Empresanan ta lucha pa yena vacante y mantene nan servicio. Na mes momento, tin un grupo di persona cla y dispuesto pa traha cu constantemente ta wordo ignora: **Esnan cu un antecedente penal. Contratacion di “segundo oportunidad” hopi biaha ta wordo presenta como e brug logico entre e dos realidannan aki.** Pero, ora doñonan di trabou ta habri pa e idea, un otro barera ta surgi: e confiansa di e consumidor.

Den teoria, esaki ta un situacion unda tur hende ta gana. Doñonan di trabou ta haya acceso na mas trahado, y e individuonan ta haya un caminda pa reintegra den sociedad via un empleo stabiel. Den practica, hopi biaha e doño di trabou ta duda, no pasobra e no kier yuda, sino pasobra e no sa con su clientenan lo reacciona.

Aki ta unda e combersacion ta bira mas complica. Pa negoshinan cu ta opera den contacto directo cu cliente—manera den turismo, tienda, siguridad of transporte—e riesgo perceptibel no ta solamente interno, sino externo. **E doño di trabou ta puntra su mes:** E clientenan lo sinti nan mes safe? Esaki lo afecta nos marca? Un solo incidente, of hasta un redo, por dañ e confiansa cu nos a traha den



transcurso di añanan? E preocupacionnan aki hopi biaha no ta basa riba evidencia, sino riba percepcion puro.

Esaki ta crea un paradox. Na un banda, companianan ta baha nan rekisitonan pa contrata hende debi na e scarsedad—pidiendo menos experiencia y ofreciendo training. Pero na e otro banda, nan ta mantene exclusionnan stricto pa hende cu un record criminal, no pasobra nan kier, sino pasobra nan ta sinti nan mes limita pa con e clientenan por reacciona. E resultado ta un forma di discriminacion indirecto impulsa pa presion di mercado.

Toch, evidencia ta muestra cu e miedonan aki hopi biaha ta exagera. Negoshinan cu a implementa programanan di segundo oportunidad frecuentemente ta raporta rate-nan halto di retencion, bon rendimiento y un lealtad fuerte di parti di e empleadonan cu a ricibi e oportunidad pa reconstrui nan bida. Den hopi caso, clientenan ni sikiera ta na altura di e pasado di e trahado—of, ora nan wordo informa, nan ta reacciona mas positivo cu a spera, specialmente ora e compania comunica su balornan na un manera cla.

Esaki ta señala un buraco critico: Confiansa no mester wordo maneha solamente internamente, sino tambe externamente. Pa e doñonan di trabou por move dilanti cu contratacion di segundo oportunidad, nan tin mester di strategia pa atende e percepcion di e consumidor, manera:

- Comunicacion transparente riba maneho di contratacion.
- Enfatisa riba training, supervision y responsabilidad.
- Presenta esaki como parti di nan responsabilidad social corporativo.
- Resalta storianan di exito en bes di focus riba riesgo.

Na mes momento, tin un cuestion social mas amplio. Si ta spera cu un individuo ta reintegra den sociedad despues di cumpli su sentencia, pero e ta wordo nenga acceso na trabou debi na e stigma, e sistema ta crea un caminda sin salida. Ora e exclusion aki wordo reforsa no solamente pa e doño di trabou sino tambe pa e actitud di e consumidor, e reto ta bira ainda mas dificil pa soluciona.

Aerolíneas Argentinas

AUA — — **EZE**

Dialuna	1X
Diamars	1X
Diasabra	1X
Diadomingo	1X

Reserva Awo!

www.aerolineas.com.ar

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

May 01, 7AM - 12PM

LABOR DAY *Breakfast*

All you can eat breakfast \$50 per person



JOIA
BY IBEROSTAR



15% OFF LOCAL DISCOUNT
RESERVATIONS TROUGH [OPENTABLE.COM](https://opentable.com)



Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA) is responsible for providing safe, efficient and reliable air navigation services to the aviation industry. ANSA is seeking a **Management Assistant** for its Management Support unit.

Management Assistant Responsibilities

- Process all incoming and outgoing documents thru ANSA's document management system;
- The monthly update of ANSA's Roadmap;
- Collect and search, upon request of the CEO and staff members, specific documents or information on various topics;
- Independently compose and draft letters, documents, and reports for the CEO and staff members;
- Make proposals to improve the applicable internal financial and administrative procedures;
- Assist the Financial Controller with accounts payable;
- Billing and collection of ANSA charges (accounts receivable), which involves daily updates of billing data, the daily operation of the billing system, and maintaining contact and correspondence with customers;
- Provide flight statistics.

Requirement/Profile:

- Minimum HAVO degree;
- HBO work and think level;
- HBO degree in Finance/Accounting is preferred;
- Minimum 2 years' experience in Finance/Accounting;
- Ample experience in a similar position;
- Highly proficient in Excel, Word and QuickBooks;
- Good oral and written communication skills in English, Papiamentu, Dutch, and Spanish;
- Possesses analytical skills;
- Social skills and team player;
- Highly motivated and with a positive attitude;
- Able to work under pressure;
- Change-oriented;
- Result and customer oriented;
- Integrity and with a professional attitude;
- Self-reflective and improvement oriented.

If this position appeals to you and you meet the job requirements and profile, please send your application letter and CV (to prove ample experience in a similar position) with copy of diplomas, recommendation letters, list of references and certificate of good conduct not later than **May 11, 2026** to our HR officer e-mail: oliver.clark@ansa.aw. A practical test and medical assessment will form part of the hiring process.

For more information about ANSA, visit our website www.ansa.aw.

Marine Barracks Savaneta ta habri su portanan pa publico dia 1 di mei



MARINE Barracks Savaneta un biaha mas lo habri su portanan pa publico dia 1 di mei 2026. For di 10:00 AM pa 4:00 PM, tur hende ta calurosamente bon bini pa tira un bista exclusivo paden di Marine Corps.

E Open Dag ta un oportunidad unico pa siña mas di Marine Corps y e diferente servicionan di seguridad cu hunto ta percura pa seguridad di Aruba. Guardacosta di Caribe, Cuerpo Policial di Aruba, y Brandweer di Aruba tambe lo ta presente pa muestra nan trabou cu demostracionnan impresionante y actividadnan interactivo.

Durante e dia habri, bishitantenan lo tin e oportunidad unico pa participa activamente den varios actividad emocionante. Por ehempel, nan por subi awa y nabega riba e FRISC, un boto rapido y agil cu ta garantiza un experiencia espectacular. Adicionalmente, ta posibel pa core riba e Anaconda. P'esnan cu ta prefera haltura, tin un stacion di rappel caminda participantenan por baha trankil bou di supervision. **Tambe a considera accion riba tereno:** Na e stand di tiramento di paintball, bishitantenan por test nan habilidad di tiramento den un ambiente difisial y dibertido.

Bishitantenan tambe por disfruta di snacknan dushi na e food courtnan y bishita e varios standnan di mercado pa compra dibertido. Un gran highlight ta e Super Lottery, unda por gana premionan maraviyoso. **E entrada di benta di carchi ta bay pa dos instancia caritativo:** Fundashon Snoop Doggy y FAVI. Ambos causa ta dedica na e comunidad di Aruba. CoolFM y FreshFM lo brinda musica en bibo durante henter dia y tambe lo transmiti bibo for di Marine Barracks.

Keda na altura di e ultimo noticia y updatenan

Sigui e pagina di Facebook di Open Day na: <https://www.facebook.com/Opendagmarinierskazerne> y download e app 'MSK Open Dag' for di App Store (iOS) of Play Store (Android) pa bo ta sigur cu bo no ta perde ningun noticia.

Pasa, descubri e trabou di Marina Real di Hulanda y su partnernan, y sostene dos iniciativa local maraviyoso na mes momento!

May 1, 2026

Labor Day Special

Lunch & Dinner menu
From 11AM to 9PM

25% Local discount



The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Vice-presidente di Raad van State ta conclui bishita di despedida na Aruba cu enfoke riba cooperacion y futuro di Reino



VICE-PRESIDENTE di Raad van State, Thom de Graaf, a conclui su bishita oficial na Aruba, marcando tambe e fin di su periodo den e funcion.

Durante su estadia, De Graaf a sostene reunionnan cu diferente autor-

idadnan, incluyendo Prome Minister Mike Eman, unda a intercambia punto di bista riba tema di gobernacion, cooperacion y desaroyo institucional dentro di Reino Hulandes.

Den su declaracion, De Graaf a expresa cu e ta laga Aruba cu recuerdonan positivo, resaltando e importancia di dialogo continuo entre e paisnan y e rol di institucionnan den mantene estabilidad y balans.

“Tin un interes creciente pa sigui inverti den cooperacion dentro di Reino,” De Graaf a indica, señalando contacto continuo y iniciativa reciente como señal positivo pa futuro.

Rol di Raad van State

E Raad van State ta e institucion acesor mas halto di Reino Hulandes riba tema di legislacion y gobernacion. Ademas di duna conseho riba leyman, e ta hunga un rol importante den supervision di e sistema huridico y den mantene ekilibrio entre e diferente paisnan di Reino.

Breve biografia di Thom de Graaf

Thom de Graaf, procedente di Hulanda, a sirbi como Vice-presidente di Raad van State desde 2018. Prome cu esaki, el a ocupa varios posicion importante den politica Hulandes, incluyendo Minister y lider parlamentario. Su carera ta caracteriza pa un enfoke riba gobernacion, estado di derecho y cooperacion institucional.

Durante su periodo, De Graaf a contribui significativamente na fortalecimiento di e rol di Raad van State como fuente entre e paisnan di Reino, promoviendo dialogo y comprension mutuo.

E bishita na Aruba a marca un ciere simbolico di su mandato, den cual a reafirma importancia di colaboracion continuo entre e paisnan di Reino Hulandes.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities
Open Positions

Food & Beverage

F&B Coordinator

Beach Attendant

Host/Hostess

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA
Beach Resort Aruba

Elements
RESTAURANT

www.bucuti.com/careers



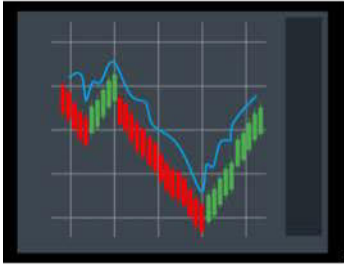
ANUNCIO

En conexion cu ***Dia di Rey*** y ***Dia di Obrero***
AWEMainta ta informa cu lo no tin corant
dialuna, 27 di april 2026 y diabierna 1 di mei 2026.



- Por favor tene cuenta cu tur comunicado y aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona, e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
- Pa aviso riba social media lo ta available ariba dianan cu no tin corant.





COMERCIO

Costo pa adkiri cliente:

E metrica cu ta dicidi si bo ta crece of ta stagna

P'E empresarionan cu ta nabega den e panorama digital di awe, crecimiento hopi biaha ta parece impresionante na e superficie: **Mas siguido, mas interaccion y mas visibilidad.** Pero tras di e actividad ey tin un metrica mas duro y decisivo: **E Costo pa Adkiri Cliente (CAC).**

CAC ta contesta un pregunta simpel pero critico: Cuanto realmente e ta costa pa haya un (1) cliente cu ta paga?

CAC = Gasto Total di Marketing y Benta / Cantidad di Cliente Nobo Adkiri

E ecuacion aki ta duna claridad total. Pa hopi negoshi, e ta revela un berdad incomodo: **E crecimiento t'ey, pero e no ta rentabel.**

Considera e patronchi comun: Un negoshi ta inverti den “ads” riba social media, creacion di contenido, colaboracion cu influencers y promocion. E cifranan ta parece fuerte—e alcance ta aumenta y e marca ta gana visibilidad. Pero ora bo dividi e gasto total pa e cantidad real di cliente cu a cumpra, e costo pa cada adkision por ta hopi halto. Den algun caso, hasta mas halto cu e entrada cu e cliente ey ta trece aden.



Aki ta unda e ilusion ta kibra. Un negoshi por parece exitoso online mientras e ta perde placa silenciosamente cu cada cliente nobo cu e adkiri. Sin monitoria e CAC, e realidad ey ta keda scondi te ora cu e “cash flow” bira un problema.

Pa un empresario, CAC no ta simplemente un cifra—e ta un mecanismo di control. E ta forsa un aliniacion entre e actividad di marketing y e resultadonan di e negoshi. Cada campaña mester hustifica su costo, no den “likes” of impresionnan, sino den cliente y entrada. **Esaki ta cambia e forma di tuma decision:** En bes di puntra “con nos ta haya mas visibilidad?”, e focus ta bira “con nos ta adkiri cliente na un manera eficiente?”.

CAC tambe ta resalta e importancia di e “Lifetime Value” (LTV). Un costo di adkision mas halto por ta aceptabel, basta cu e cliente genera suficiente entrada den transcurso di tempo. Pero si e cliente cumpra un solo biaha y nunca mas bolbe, e ora hasta un CAC modera ta bira insostenibel. E balansa entre CAC y LTV ta defini e salud di bo negoshi.

Pa mercadonan chikito manera Aruba, esaki ta bira mas critico ainda. E tamaño limita di audiencia y e margennan mas preta ta nifica cu e empresarionan no por permiti strategianan ineficiente. Cada florin inverti mester rindi mas.

Tracking di CAC ta rekeri data corecto y e boluntad pa enfrente realidad. E por cuestiona bo suposicionnan y forsa cambianan den bo strategia, pero e ta duna bo algo hopi mas valioso cu visibilidad: control. Pasobra den negoshi, crecimiento no ta wordo defini pa cuanto hende ta mira bo, sino pa con eficiente bo ta comberti e atencion ey den clientenan cu ta paga.





10 DAYS NORTHERN EUROPE

CRUISE 2026

NORWEGIAN STAR

23 JULY - 2 AUGUST 2026



Visiting:

Reykjavik Iceland, Isafjordur Iceland, Akureyri Iceland, Maloy Norway, Leirvik Norway, Inverness Scotland, Edinburgh Scotland, London United Kingdom.

Prices:

- Inside: \$1675,-PP (Quad Occupancy)
- Window: \$1875,-PP (Quad Occupancy)
- Window: \$2400,-PP (Dbl.Occupancy)
- Balcony: \$3350,-PP (Dbl. Occupancy)
- Non Refundable Deposit: \$600,- Per Room
- Final Payment: 1 April 2026

Excluded:

- *Flights
- *Hotels Before & After Cruise
- *Personal Expenses

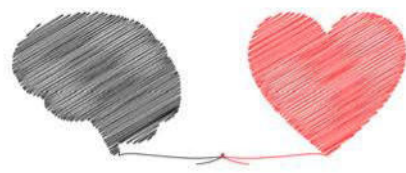
FOR MORE INFO:



+297 5937933



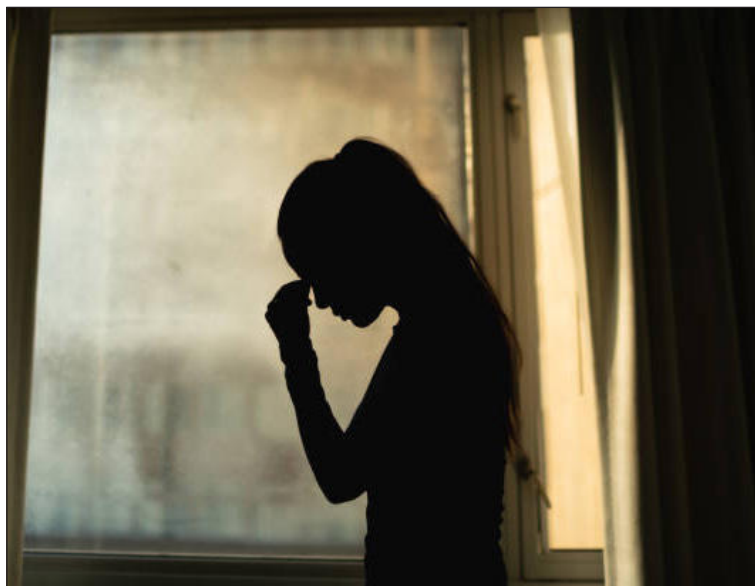
Benschoptravel@gmail.com



SALUD MENTAL

Consciencia, accion y limite

E momento prome cu e crisis



DEN hopi crisis di salud mental, tin un periodo cu ta existi prome cu cosnan yega na un punto di kiebro. E no semper ta obvio, y rara bes e ta dramático, pero hopi biaha e t'ey—un momento unda algo ta sinti extraño, unda comportacion ta cambia, unda señalnan ta aparece. Esaki ta loke hopi biaha ta wordo describi como e “*momento prome cu e crisis*.”

Compronde e momento aki ta importante. Pero

mesun importante ta pa compronde su limitenan.

Hende no ta move di estabilidad pa crisis di un dia pa otro. Cambianan por sosode gradualmente: aleha for di interaccion social, cambianan den humor, perdida di interes den rutina, iritabilidad creciente of un distancia emocional. Tin biaha e ta presenta como silencio. Otro biaha, e ta aparece den comentarionan sutil of cambianan den comportacion cu ta facil pa ignora. E reto ta cu e señalnan aki no semper ta cla y no semper ta consistente.

Den e ambiente cera di Aruba, e momento aki por sinti mas visibel. Hende conoce otro. Cambianan ta wordo nota. Hopi biaha tin e sensacion cu “*algo no ta bon*.” Pero e consciencia ey por bira presion rapidamente—e sintimento cu si bo mir'é, bo ta responsabel pa drech'é.

Aki ta unda e falta di comprension ta cuminsa. Reconoce un posibel señal di alerta no ta nifica carga e responsabilidad completo di e resultado. Salud mental ta complica. Mesun profesionalnan, cu tur nan training y recurso, no por controla tur situacion ni garantiza un resultado specifico. Spera cu un individuo—amigo, colega of miembro di famia—haci esey, no ta realistico y, den hopi caso, ta dañino.

Loke ta conta no ta control, sino respuesta. Durante e momento ey, accionnan chikito por haci un diferencia. Puntra con ta bay, haci un pregunta directo pero respetuoso, crea espacio pa un hende papia—esakinan no ta solucion, pero nan ta apertura. Nan ta comunica consciencia y presencia, loke por ta suficiente pa move un hende for di isolacion pa conexon.

Na mes momento, mester tin limitenan cla. Apoyo no ta nifica absorbe tur cos. E no ta nifica ta disponibel tur momento of asumi un rol cu ta rekeri experticio profesional. Curasha un hende pa busca yudansa profesional no ta un fayo; hopi biaha e ta e paso mas responsabel cu bo por tuma.

E distincion aki ta importante, pasobra sin dje, hende ta duda. Sea nan no ta haci nada pa miedo di bisa algo robes, of nan ta carga demasiado, keriendo cu nan mester soluciona e situacion. Tur dos respuesta ta bini for di e mesun luga: incertidumbre riba cua rol nan mester hunga. Realidad ta mas balansa: bo por nota, bo por brinda apoyo, pero bo no ta e unico responsabel pa e resultado.

Pa Aruba, unda e lasonan di comunidad ta fuerte, e balansa aki ta critico. Crea consciencia riba e señalnan trempan ta importante, pero tambe ta importante pa fortalece e sistemanan unda hende por acudi. Pasobra e bentana prome cu crisis no ta pa pone presion riba e individuo. E ta pa crea un cultura unda e echo cu bo a nota algo ta hiba na accion, y accion ta hiba na apoyo—no na isolacion. Y unda yuda un hende no ta nifica carg'e bo so.



FUNDACION
e Poder
den Mi

MENSAHE DI DIA

Diaranson, 29 april, 2026

LAGA BAI

Mi ta laga bay tur loke
no ta sirbi mi mas.
Dolor bieu, miedo y duda
ta dissolve awor pa haci espacio
pa libertad y alegria.

@fundacionepoderdenmi

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

For di un recompensa di \$5m p'e aresto: Golpi mortal pa liderazgo di Cartel di Jalisco

AUTORIDADNAN Mexicano a captura un figura di alto rango vincula na e poderoso Cartel Jalisco Nueva Generación (CJNG), un grupo cu pa hopi tempo ta wordo considera un di e rednan criminal mas peligroso den e pais. E sospechoso—pa kende Estadonan Uni tawata ofrece un recompensa di \$5 milyon—supuestamente a wordo haya scondi den un area rural, terminando asina un buskeda intensivo di alto nivel.

E aresto aki ta marca un momento significativo den e esfuersonan continuo pa kibra e operacionnan di e cartel.

CJNG a traha un reputacion basa riba su alcance operacional, su involucracion den narcotrafico y uzo di violencia pa mantene control riba teritorionan. Su estructura di liderazgo, maske e ta resistente, ta keda un obhetivo prioritario pa tanto autoridadnan Mexicano como internacional. Captura un miembro di rango halto tin como meta debilita e coordinacion, interumpi e logistica y manda un señal cu ni e figuranan mas halto ta fuera di alcance.

Segun oficialnan, e operacion tawata resultado di un trabou di inteligencia coordina. Forsanan di seguridad a track e movencionnan di e sospechoso prome cu nan a localis'e scondi den un hanchi —un indicacion di con leu el a bay pa evita deteccion. E aresto a wordo ehecuta sin confrontacionnan grandi, un detaye cu ta resalta debi na e historia di resistencia arma di e grupo aki.

E individuo aki tawata riba radar di agencianan Mericano pa basta tempo. Un recompensa di te cu \$5 milyon tawata wordo ofreci pa informacion cu por a hiba



na su captura, locual ta resalta e nivel di prioridad di e caso aki. Recompensanan asina normalmente ta wordo reserva pa figuranan cu ta hunga rolnan critico den rednan di trafico of operacionnan violento cu ta traspasa fronteranan nacional.

E caso aki ta subraya e naturalesa transfronteriso di e actividadnan di cartel. Rutanan di trafico di droga, rednan financiero y planeacion operacional hopi biaha ta abarca varios pais. Como resultado, e respuestanan di autoridadnan ta depende cada bes mas riba cooperacion internacional.

E impacto mas amplio di e aresto aki falta pa wordo mira. Historicamente, e captura di lidernan di cartel por produci resultadonan varia. Den algun caso, e ta interumpi e operacionnan; den otronan, e por lanta luchanan interno pa poder, hibando na fragmentacion y tin biaha un aumento den violencia segun cu diferente faccion ta competi pa control.

Autoridadnan ta consciente di e dinamica aki. Strategianan di seguridad awor ta bay mas aleu di arestonan individual, enfocando riba rednan financiero y e estructura organisacional completo. E meta no ta solamente elimina e liderazgo, sino limita e capacidad di e grupo pa reorganisa su mes.

Pa Mexico, e reto ta continuo. E influencia di e cartelnan ta mara na factornan economico, debilidad den gobernacion local y e demanda internacional pa mercancia illicito. Captura un lider di CJNG ta representa progreso, pero tambe e ta un recordatorio cu e problema no ta wordo defini pa un solo individuo. E ta un sistema—complica, adaptabel y dificil pa desmantela.



**An Award-Winning Mother's Day
Elegantly Celebrated by the Sea**

Celebrate Mother's Day with a thoughtfully curated multi-course brunch in the Caribbean's most tranquil, adults-only setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether indoors or on our open-air deck, enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance to be savored.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults-only Cashless No groups over 6	Sunday, May 10 11:30 a.m. – 3:30 p.m. \$75 per person	Reservations Required +297 583-1100 ext. 109 elements@bucuti.com
--	---	--

Despues di atake mortal riba caretera

Colombia ta ofrece recompensa record di \$1.4m



GOBIERNO di Colombia a lansa un buskeda intensivo despues di un di e atakenan mas mortal den ultimo añanan, ofreciendo un recompensa record di \$1.4 milyon pa informacion cu ta hiba na e captura di un lider rebelde cu nan ta culpa pa un explosion devastador riba un caretera principal.

E obhetivo ta un figura conoci como “Marlon,” identifica pa autoridadnan como Iván Jacob Idrobo Arredondo, un comandante liga na faccionnan disidente di e ex-FARC. Oficialnan ta bisa cu e ta sospecha di a ordena e atake cu a dal e Caretera Pan-Americano den e region di Cauca (suid-west), matando te cu 20 persona y heridando hopi mas.

E explosion, cu a destrui vehiculonan civil y a laga un crater grandi den e caminda, ta wordo describi pa autoridadnan regional como un di e asaltonan mas brutal contra civilnan den decadanan. Ministerio di Defensa di Colombia a anuncia e recompensa di 5 biyon peso—ekivalente na mas o menos \$1.4 milyon—e suma mas halto cu a yega di wordo ofrece den e pais. E movcion aki ta señala un cambio pa un respuesta mas fuerte segun cu violencia ta escala den regionnan unda gruponan arma ta den conflicto pa motibo di narcotrafico y mineria ilegal.

Autoridadnan ta kere cu “Marlon” ta opera bou di e mando di un red disidente mas grandi lidera pa “Iván Mordisco,” un di e rebeldenan mas busca na Colombia. E faccionnan aki a separa for di e FARC original durante e acuerdo di paz di 2016, continuando cu nan operacionnan arma a pesar di e trato cu

tawata tin como meta pa termina decadanan di conflicto.

E momento di e atake a intensifica su impacto politico. Esaki ta bin djis un par di siman prome cu e eleccionnan presidencial na Colombia, poniendo siguridad na centro di e debate nacional. Presidente Gustavo Petro—kende a promove un strategia di “paz total” focus riba negociacion cu gruponan arma—awor ta enfrenta criticanan creciente riba si su acercamento a debilita e respuesta di e estado contra e violencia.

Bosnan di oposicion ta argumenta cu e atake ta refleha un fayo mas amplio pa contene e faccionnan rebelde cu nunca a desarma completamente. Lidernan regional a pidi pa un intervencion militar mas fuerte, advertiendo cu areanan manera Cauca ta pasando den loke nan ta describi como un “escalacion di terrorismo.”

E uzo di violencia na tal escala contra obhetivonan civil ta marca un cambio den tactica, lantando miedonan cu e conflicto ta drentando den un fase mas agresivo. Pa gobierno di Colombia, e recompensa record aki ta tanto un movcion tactico como un mensahe: ***E meta ta pa genera informacion pa inteligencia mientras nan ta demostra boluntad pa escala e respuesta contra esnan responsabel.***

E buskeda pa “Marlon” awor ta un prioridad nacional.

Local Special

25% off for locals*

SUNSET GRILLE
Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Un alerta mundial:

Reaccion internacional riba atake durante cena di Cas Blanco

E tiroteo durante e cena anual di White House Correspondents' Dinner—pa hopi tempo mira como un simbolo di unidad politico y di prensa na Washington—a lanta reaccionnan rapido den henter Estadonan Uni y rond di mundo. Loke tradicionalmente ta un anochi di humor y reflexion a cambia den un momento di miedo, forsendo un combersacion mas amplio riba seguridad, tension politico y seguridad publico.

E incidente a tuma luga ora un homber arma a intenta di kibra e seguridad cerca di e luga di e evento, e Washington Hilton, unda mandatarionan halto, periodistas y figuranan publico tawata reuni. Autoridadnan a interveni prome cu e atacante por a yega na e sala principal, y e personanan clave, incluyendo e presidente di Merca, a wordo evacua pa un luga safe. Un agente federal a keda herida pero a wordo proteha pa su vest di bala.

E reaccion global tawata inmediato. Lidernan di varios pais a expresa nan preocupacion riba e escala di violencia rond di eventonan politico na Merca. Mientras e detayenan ta bou di investigacion, e naturalesa di e atake—dirigi riba un reunion di nivel halto entre gobierno y prensa—a lanta alarma riba e seguridad di institucionnan democratico y eventonan publico.

Dentro di Merca, e respuesta tawata tanto emocional como politico. Figuranan prominente di media cu a presencia e cena a describi escenanan di caos y panico. Algun tawata apenas un par di paso leu for di e atacante ora e tironan a cay, resaltando con cerca e situacion tawata di un resultado hopi mas serio.



Comentaristanan a yama e evento “horibel,” y videonan viral ta mostra e impacto emocional riba e invitadonan mientras nan tawata wordo saca bou di seguridad pisa.

Na mes momento, e incidente a bolbe lanta e debate riba e preparacion di seguridad. Expertonan y ex-mandatarionan a cuestiona con e atacante por a yega asina cerca di un evento di tal magnitud, señalando vulnerabilidad den e perimetro di seguridad. Esaki a hiba na yamadanan pa revisionnan inmediato den e forma con eventonan politico grandi lo wordo proteha den futuro.

E implicacionnan mas amplio ta bay mas aleu di un solo evento. E cena aki historicamente tawata representa un momento unico di interaccion entre lidernan politico y prensa. Awor, su futuro ta insigur. Organizado y ehecutivonan di media supuestamente ta reconsiderando si e evento por sigui den su formato tradicional, considerando e riesgonan halto.

Observadornan internacional tambe ta vigilando e situacion di cerca. E atake aki ta forma parti di un narrativa mas grandi di polarisacion politico y menasanan di seguridad den democracianan grandi. Pa hopi hende, esaki ta lanta preocupacion no solamente riba seguridad fisico, sino riba e ambiente den cual e discurso politico ta tumando luga.

A pesar di e “shock,” tin tambe un reconocimiento pa loke no a pasa. E respuesta rapido di autoridadnan a preveni mas daño, y e situacion a wordo controla prome cu el a escala den un tragedia mas grandi. E resultado ey a wordo ampliamente reconoci, maske preguntanan ta keda riba con e fayto den seguridad a sosode originalmente.

local residents special

eforea
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

Escalando rivalidad tecnologico

China ta blokia deal di \$2b di Meta pa AI

CHINA a tuma un paso decisivo den e careda tecnologico global, ordenando Meta Platforms pa cancela su adkision di \$2 biyon di e startup di AI, Manus—un movecion poco uza cu ta señala con serio Beijing ta mira inteligencia artificial como un activo strategico.

E directiva a bini di e National Development and Reform Commission (NDRC) di China, cual a dicta cu inversion extranhero den Manus ta prohibi y cu e transaccion mester wordo inverti. Esaki ta hopi inusual: **China rara bes ta inter-veni despues cu un deal a wordo finalisa caba, loke ta haci e decision aki resalta tanto pa su contenido como pa su momento.**

Control riba e proximo fase di AI

Na centro di e disputa ta e cuestion di control. Manus ta specialisa den e asina yama “AI agents”—sistemanan diseña pa ehecuta tareanan complica cu minimo intervencion humano. Esaki ta representa e proximo fase di inteligencia artificial. Pa Meta, adkiri Manus tawata un paso strategico pa acelera su posicion den e careda di AI, integrando e capacidadnan aki den plataformanan manera Instagram y WhatsApp.

Pa China, e implicacionnan ta bay hopi mas aleu di negoshi. Autoridadnan a laga cla cu AI awor ta wordo considera infra-estructura critico. Permitti un compania Mericano adkiri un firma cu raisnan Chines—specialmente uno mara na desa-royo avansa di AI—ta wordo mira como un transferencia di talento, data y capacidad tecnologico.

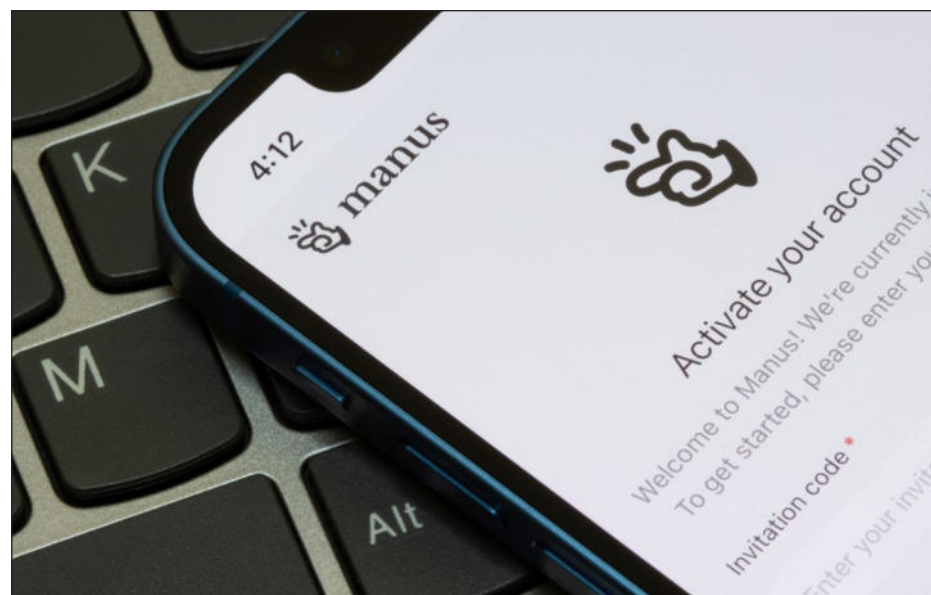
E fin di “Singapore Washing”

E caso di Manus ta expone tambe un realidad regula-torio nobo. Maske e compania a move su operacionnan pa Singapore y a purba posiciona su mes como un entidad internacional, regulatornan Chines a mira mas aleu di su sede legal. Nan a focus riba unda e tecnologia a origina y unda e ingenieronan ta basa. Esaki ta nifica cu mudansa so no ta suficiente mas pa scapa di supervision nacional.

Esaki tin implicacionnan grandi pa dealnan tecnologico global. E concepto di “Singapore washing”, unda firmanan ta reloca pa atrae capital stranhero, ta wordo cuestiona cada bes mas.

Un mensahe p’e industria global

E decision aki ta bini den un momento di tension geopolitico halto entre Estadonan Uni y China, specialmente rond



di semiconductornan y acceso na tecnologia. Loke antes por a wordo mira como un transaccion comercial, awor ta parti di un competencia strategico entre dos potencia mundial.

Pa Meta, e deal aki ta significativo. Inverti di un deal di e magnitud aki ta presenta retonan legal y operacional, y ta slow nan push pa competi den e espacio di AI unda velocidad ta tur cos. Pero e mensahe mas grandi ta bay pa henter e industria: **China ta marcando un frontera cla.** AI no ta simplemente un oportunidad di mercado mas—e ta un prioridad nacional.

Den e ambiente nobo aki, innovacion no ta trata solamente di traha miho tecnologia. E ta trata di ken tin mag di ta doño di dje.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Hocevar ta conkista Talladega:

Un victoria riba e escenario mas intenso di NASCAR

CARSON Hocevar a converti potencial den prueba cu un victoria contundente na Talladega Superspeedway—e arena di alta velocidad conoci simplemente como “Dega.” Den un careda defini pa intensidad di e grupo, decisionnan di seconde y riesgo constante, Hocevar a rindi ora esey tawata conta mas, logrando un di e victorianan mas impredecibel den NASCAR.

Talladega no ta un pista unda dominio ta garantisa exito. E ta un luga unda posicionamento, pasenshi y “*timing*” tin mas balor cu velocidad puro. Coredonan ta core na un distancia di apenas un par di inch for di otro na casi 200 mph, dependiendo riba partnernan di “*drafting*” y instinto pa move den e campo. Un solo movecion robes por causa un accidente di hopi auto. Un movecion corecto por gana e careda.

Hocevar a compronde e balansa ey. Durante henter e careda, el a keda calmo paden di e grupo, evitando riesgonan innecesario mientras e tawata keda cerca di e prome luganan. El a uza e “*draft*” efectivamente, scogiendo e liñanan cu cautela y aliniando su mes cu e autonan corecto na e momentonan debi. E no tawata un careda gana pa medio di agresividad trempa, sino pa medio di un ehecucion calcula.



Segun e bueltanan tawata caba, e intensidad a subi—manera semper ta pasa na Talladega. E grupo a bira mas preta, posicionnan tawata cambia rapidamente y cada decision tawatin peso. Aki ta unda hopi careda ta wordo perdi. Pero Hocevar a demostra un nivel di madurez cu no semper tawata wordo asocia cu su actuacionnan anterior. E no a forsa e momento; el a sper'é.

Ora e oportunidad a presenta den e ultimo bueltanan, Hocevar a haci su movecion cu precision. Uzando e “*draft*” na su favor, el a posiciona su mes dilanti na e momento critico, mantenendo su liña bou di presion mientras e resto di e autonan tawata bini cu tur cos su tras. Na Talladega, e ultimo secondenan hopi biaha ta caotico—pero Hocevar a maneha nan cu control.

E victoria aki ta marca un paso significativo den su desaroyo. Hocevar pa hopi tempo a wordo reconoci como un coredo cu velocidad y agresividad, pero consistencia y maneho di careda tawata areanan di crecimiento. Gana na Talladega ta un validacion diferente. E ta rekeri consciencia, disciplina y e capacidad di “*lesa*” e careda segun e ta desaroya. E triunfo aki ta sugeri cu un coredo mas completo ta surgiendo.

Talladega no ta regala victoria facil. E ta test e coredonan na maneranan cu poco pista por haci. Y na e ocasion aki, Carson Hocevar a pasa e test ey—convirtiendone un di e scenarionan mas caotico di NASCAR den un momento cu ta defini su carrera profesional.

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937



Incertidumbre rond di El Clásico:

Mbappé den un careda contra tempo pa su recuperacion

KYLIAN Mbappé por perde e proximo El Clásico despues cu Real Madrid a confirma cu e delantero Frances a sufri un lesion na su batat'i pia, lantando duda riba su disponibilidad pa un di e partidonan mas grandi di futbol.

E club a anuncia cu Mbappé a sufri un problema den e musculo semitendinosus di su pia robes—un parti clave di e grupo di musculo den hamstrings cu ta responsabel pa aceleracion y “sprinting”. Pa un hungado cu su wega ta depende hopi riba velocidad explosivo y cambionan rapido di direccion, e tipo di lesion aki ta particularmente preocupante.

Real Madrid no a duna un tempo exacto pa su recuperacion, pero prome indicacionnan ta sugeri cu e delantero ta den un careda contra holoshi pa e por ta cla pa e clash contra FC Barcelona. Personal medico lo monitoria su progreso di cerca den e dianan binidero, unda evaluacionnan diario lo determina si e por bolbe campo na un manera safe.

E momento no por tawata pio

El Clásico ta mas cu simplemente un wega di liga—e ta un momento cu ta defini e temporada, hopi biaha formando e careda pa e titulo y stipulando e tono pa e resto di e campeonato. Mbappé tawata central den e atake di Real Madrid, ofreciendo velocidad, capacidad pa score gol y presion constante riba e defensanan contrario.

Sin e Frances, Madrid lo mester ahusta



tanto tacticamente como psicológicamente. Su ausencia lo nifica e perdida di un pilar fundamental den e transicionnan, limitando e capacidad di e ekipo pa habri e liña defensivo di Barcelona. Esaki lo pone un responsabilidad extra riba e otro hungadonan ofensivo pa rindi den un ambiente di hopi presion. Maske Real Madrid tin profundidad den nan “rooster”, reemplasa e perfil unico di Mbappé no ta facil.

Prudencia medico

Desde un perspectiva medico, e situacion ta rekeri cautela. Lesionnan di hamstring, specialmente ora e musculo semitendinosus ta involvi, tin e riesgo di bira pio si un hungado bolbe hunga demasiado lihe. Den partidonan di e intensidad aki, unda e movecionnan repentino ta constante, e margen pa eror ta minimo. Forsa Mbappé por hiba

na un lesion mas serio—algo cu e club lo kier evita na tur costo.

Pa Barcelona, e incertidumbre rond di e salud di Mbappé ta agrega un otro capa di intriga. Preparacion pa El Clásico ta encera un planeamento detaya rond di e hungadonan clave di e contendor. No sabiendo si Mbappé lo hunga ta complica e preparacionnan ey, forsando un flexibilidad tactico.

Pa e fanaticonan, esaki ta crea un mescla di anticipacion y preocupacion. El Clásico ta na su miho momento ora e hungadonan di mas grandi ta riba tereno. Te ora e dia yega, e focus lo keda riba su recuperacion. Real Madrid lo mester balansa e urgencia cu prudencia, sabiendo cu e temporada completo ta mas importante cu un solo wega—maske ta trata di uno asina significativo manera El Clásico.

Expertonan ta bisa cu Cleveland Browns a gana e draft di NFL 2026

E veredicto di analistanan rond di e liga ta birando cada bes mas cla: Cleveland Browns kisas a caba di gana e Draft di NFL 2026. Den un draft defini pa incertidumbre y strategianan cambiante, Cleveland a resalta pa un solo rason—claridad. Mientras otro ekiponan tawata busca hungadonan cu “upside” of yena buraconan isola, e Browns a ehecuta un plan basa riba balor, fit, y vision a largo plaso.

Pero esaki no tawata trata solamente di percepcion. E tawata trata di ehecucion—y e nombernan tras di dje.

E “draft class” di Cleveland ta refleha nan intencion mesora. Cu e pick number 9, nan a selecciona Spencer Fano, un “offensive tackle” elite cu ta wordo spera di bira e pilar di e liña y proteha e quarterback pa añanan largo. En bes di busca algo superficial, nan a atende un di e posicionnan mas critico den futbol: proteccion.

Despues den e prome rond, na number 24, e Browns a agrega KC Concepcion, un “wide receiver” dinamico capaz di habri e campo y contribui na varios manera. E movecion ey a manda un señal cla di un upgrade ofensivo—combinando proteccion cu explosividad.

E di dos rond a reforsa e direccion ey. Denzel Boston, un receiver fisico y grandi, ta agrega un otro capa na e wegá di pas, mientras



Emmanuel McNeil-Warren, un “safety” cu ta dal duro, ta duna e defensa un presencia cu ta stipula e tono di e wegá. McNeil-Warren, en particular, ya caba ta wordo yama door di analistanan como un di e “steals” di e draft—exactamente e tipo di balor cu ta separa un bon draft for di uno excelente.

Mas aya di e prome rondnan, e Browns a sigui traha cu proposito. Nan a selecciona Taylen Green, un quarterback cu hopi potencial, agregando un hungado pa desaroya den futuro. Na e posicion di “tight end”, Joe Royer ta brinda profundidad y siguridad, mientras adicional escogencianan den e liña ofensivo manera Austin Barber y Parker Brailsford ta reforsa un tema cla: **Traha for di paden pa pafo.**

Aki ta unda e strategia di Cleveland ta bira innegabel. Nan no a depende riba un solo pick famoso. Nan a traha riba tur tereno—liña ofensivo, hungadonan di habilidad (skill positions), y apoyo defensivo. Cada seleccion ta pas den un sistema mas amplio en bes di ta un apuesta isola. No tawatin “reaches” desespera ni decisionnan di reaccion—simplemente un proceso di draft controla y consistente.

Hasta nan decisionnan di “trade” a refleha disciplina. Door di move for di number 6 pa number 9, e Browns a gana balor adicional mientras nan a logra haya un talento di top-tier den Fano. E tipo di maniobra ey ta demostra preparacion y no improvisacion.

Claro, exito den draft nunca ta garantisa. Hungadonan mester desaroya y e sistema mester funciona riba campo. Pero hasta den e incertidumbre ey, tin biaha un draft ta resalta mesora. Esaki parce di ta un di nan. **P’e Browns, e implicacionnan ta grandi:** un class asina por acelera competitividad y crea un base fuerte pa e rooster completo. P’esei mes, expertonan ta yamand’e e miho “draft class” di 2026.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.



NOW PLAYING



Michael

The story of pop superstar Michael Jackson -- from his extraordinary early days in the Jackson 5 to the visionary artist whose creative ambition fuels a relentless pursuit to become the biggest entertainer in the world.



The Mummy

The young daughter of a journalist disappears into the desert without a trace. Eight years later, the broken family is shocked when she's returned to them. However, what should be a joyful reunion soon turns into a living nightmare as she starts to transform into something truly horrifying.



Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



Iron Lung

Survivors of the apocalypse send a convict in a small submarine to explore a desolate moon that's an ocean of blood.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

BON PA SA



E revolucion di koffie:

Con un bonchi a forma e mundo moderno

PROME cu mita di añanan 1600, e mundo Occidental tabata biba efectivamente den un estado di intoxicacion continuo. Pasobra e fuente di awa hopi biaha tabata contamina, hende di tur edad tabata bebe cerbes of biña for di marduga te anochi. Sociedad tabata, literalmente, den un sueño. Despues a bini un bebida scur y marga for di e Oriente cu a cambia curso di historia: Koffie.

For di un punto di bista historico, e yegada di koffie no a cambia solamente loke hende tabata bebe; el a cambia e manera cu nan tabata pensa. E tabata e salvacion cu a impulsa e Era di Iluminacion y e nacemento di capitalismo moderno.

E nacemento di “universidadnan di un cen”

E prome casnan di koffie a habri na Londen, Paris y Amsterdam den e di dos mita di siglo 17. Nan tabata radicalmente diferente for di e barnan local. Mientras e barnan tabata luga di boroto y escapismo, e casnan di koffie tabata centronan di enfoke intelectual. Pa e prijs di un “penny” (un cen), ken cu ta—sin importa nan clase social—por a cumpra un copi di koffie y drenta den un debate.

P’e motibo aki, nan tabata conoci como “*Penny Universities*.” Nan tabata e prome rednan social di mundo, unda noticia, redo y teor- ianan científico tabata biaha mas rapido cu cualkier otro luga. Si bo tabata kier sa e ultimo noticia di barco of discuti un idea nobo riba democracia, e cas di koffie tabata e unico luga pa ta.

Innovacion den un copi

No ta coincidencia cu e Revolucion Científico y e Era di Rason a coincidi cu e plamamento di koffie. Ora hende a stop di cuminsa nan dia cu alcohol y a cuminsa haci’e cu cafeina, productividad y claridad mental a aumenta drasticamente.

Varios institucion mundial a nace literalmente den e estableci- mentonan aki:

- **Seguro:** Lloyd’s of London a cuminsa como e cas di koffie di Edward Lloyd, un luga unda marineronan y comerciantenan tabata comparti noticia.
- **Bolsa di balor:** E Bolsa di Londen a origina den Jonathan’s Coffee House, unda inversionistanan tabata reuni pa negocia accion.
- **Ciencia:** Isaac Newton y su coleganan tabata reuni frecuentemente den casnan di koffie pa debati e leyman di movimiento y gravedad.



Un catalisado pa revolucion

Pasobra e casnan di koffie tabata fomenta libertad di expresion, esnan den poder tabata mira nan cu sospecho. Na 1675, Rey Charles II di Inglatera a purba prohibi nan, temiendo cu ciudadananon cu cafeina den nan curpa tabata mas propenso pa traha complot contra e corona cu esnan cu tabata bebe cerbes.

Na Francia, e revolucion a wordo “cushina” den e cafe de Procope. Eynan personanan manera Voltaire y Benjamin Franklin tabata reuni, y tabata dilanti di un cafe na Paris unda e yamada pa e pueblo lanta coy arma a wordo haci, locual a start e entrada di e Bastille.

Pakico esaki ta “Bon pa Sa”

Awe nos ta mira nos koffie di mainta como un necesidad personal pa un dia largo di trabao. Pero historicamente, koffie tabata e combustibel di e mente colectivo. El a saca nos for di un bicio di alcohol y hiba nos den un mundo di logica, comercio y compromiso civil.

E prome biaha cu bo drenta un luga di koffie, corda cu bo no ta ey djis pa un bebida. Bo ta den un espacio cu, pa mas di 300 aña, tabata e motor di civilisacion moderno. Nos debe hopi di nos mundo na un bonchi chikito y e combersacionnan serio cu el a inspira.



FUN FACTS

Scandal na Rotterdam

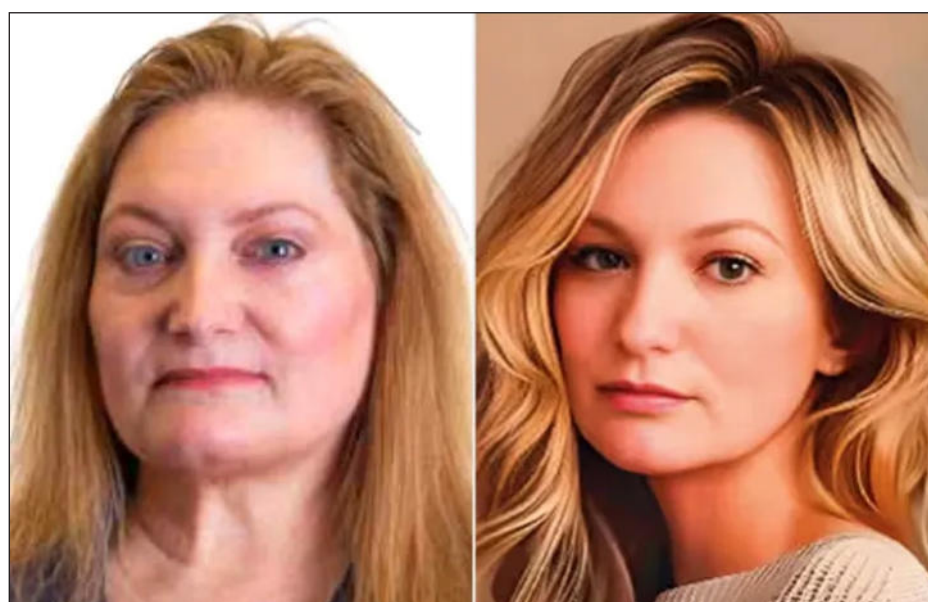
Miembro di conseho expulsa di partido pa uzo excesivo di AI den potret oficial

E ciudad di Rotterdam, na Hulanda, ta e centro di un debate nacional cu a hala atencion mundial riba e limitenan di tecnologia den politica. E miembro di conseho Patricia Reichman, di 59 aña di edad, a keda formalmente expulsa for di su partido politico, Leefbaar Rotterdam, despues di un polemica cu a cuminsa cu un potret oficial. E decision aki, tuma den e siman di 17 di april ultimo, ta marca un antecedente historico riba e transparencia visual cu e electornan ta exige for di nan representantenan den e era digital aki.

E conflicto a escala ora cu e partido a determina cu e potret cu Reichman a suministra pa e campananan oficial a wordo asina intensamente altera cu Inteligencia Artificial (IA) cu el a bira practicamente ireconocibel. Segun e lidernan di Leefbaar Rotterdam, e imagen ey no ta representa e realidad fisico di e funcionario, locual nan ta considera un falta di honestidad y un kibramento di e confiansa sagrado entre e politico y e ciudadano. Pa e partido, e transparencia ta un pilar fundamental, y e uzo di tecnologia generativa pa sconde e berdadero apariencia ta un acto cu nan no por tolera.

Despues cu e potretnan a bira viral riba rednan social, unda votadonan a cuminsa critica e diferencia bisto entre e potret y e realidad, e partido a pidi Reichman su renuncia boluntario. Sinembargo, e miembro di conseho a nenga rotundamente di bandona su cargo publico. Esaki a obliga e directiva di Leefbaar Rotterdam pa sigui cu su expulsion inmediato. Den un comunicado oficial, e partido a splica: *“Ora e informacion cu wordo suministra durante un entrevista di trabou of den un perfil oficial no ta cuadra cu e realidad, no tin un base di confiansa pa traha hunto. E potret aki a wordo edita severamente cu IA y no ta un representacion realista.”*

Reichman, di su banda, a sali na defensa di su imagen den medianan di comunicacion manera e corant Algemeen Dabblad. Su version ta cu e problema a cuminsa cu un falta di calidad tecnico. El a splica cu e potret original tabatin un resolusion masha abao y cu el a uza un herment “online” simplemente pa drecha e pixelnan y aumenta e calidad. *“E ta mi potret, realmente ta ami,”*



el a insisti. El a bay mas leu den su hustificacion, splica nan cu e diferencia den su cara actual ta debi na e uzo di remedi cu e ta tumando pa motibo di salud, y cu e efecto aki lo finalisa pronto.

E miembro di conseho a trata di sostene su posicion declarando cu hopi hende den su bida diario ta bis’é cu e ta parce hopi mas hoben di loke e ta. *“Ora mi sali cu mi yiu homber, hopi biaha hende ta kere cu mi ta su amiga. Mi ta scucha esey tur ora,”* el a declara dilanti camara pa trata di duna validez na e imagen hoben cu el a presenta. Sinembargo, e argumento aki no tabata suficiente pa calma e criticanan ni pa convence su partido, kendenan ta mira e uzo di AI den politica como un riesgo pa e berdad institucional.

E caso di Reichman a habri un discusion profundo na Hulanda y den e region tocante e limitenan etico di edicion digital. Mientras cu hopi hende ta uza filter pa mehora nan aspecto riba rednan social, ora ta trata di un persona cu ta representa e pueblo, e exigencia pa realismo ta bira mucho mas halto. E situacion aki ta sirbi como un advertencia pa tur organisacion politico riba con pa maneha e identidad visual di nan miembronan den un tempo unda Inteligencia Artificial por crea realidadnan falso. Awo, Reichman ta keda como un miembro di conseho independiente, pero e sombra di su “cara digital” lo keda marca den historia di politica moderno na Rotterdam.

Fuente: Periodismo.com

Clarice Holman cosechando exito internacional

RECIENTEMENTE a tuma luga e National Poodle Specialty na St.Louis Missouri organisa pa PCA (Poodle Club of America). E competencia mas prestigioso di poodle na Merca unda poodles di tur 3 tamaño ta bin hunto di tur parti di mundo pa competi contra otro. Nan ta competi den diferente modalidad. Conformation, obedience, Fast Cat y Agility.

Pais y profesionalnan cu a participa ta procedente di: Aruba, Merca, Hulanda, Canada, Taiwan, Venezuela, Colombia, Brazil, Spanje, Switzerland, Singapore, Scotland, Denemarken, South Africa, Russia, Peru, Norway, New Zealand, Mexico, Korea, Japan, Ireland, Indonesia, Israel, Francia, Finland, England, Estonia, Chille, Bermuda, Australia.

Nos talentosa Master Groomer y columnista internacional Clarice Holman un bes mas a briya cu su talento na e competencia y a laga Aruba su nomber den halto den ramo di Professional Dog Grooming.

El a prepara cachonan pa participa den obedience, parade of champions y tambe e Dog Show mes. El a prepara 2 cacho di Merca y 2 cacho di



Mexico. Tur a saca premio y Mexico a logra bay cu prome puesto den su categoria. Tur doño di e cachonan tawata yena di orguyo con nan cacho a luci durante e show danki na e mannan talentoso di nos Master Groomer Clarice Holman.

Mas y mas e mundo internacional di professional Dog Grooming riba nivel di show ta reconoce y solicita Clarice Holman su talento y exper-ticio pa pone nan cacho briya ainda mas den ring.

Nos ta felicita Clarice Holman pa su logro y ta admira su trayectoria y reconocimiento internacional, como cu e ta e unico profesional den e ramo aki den Caribe riba e nivel aki. Aruba, di nos e ta.

Bon bini na Sirbishi

3 di mei 5.30 pm

**Adres: Kerki Protestant,
Piedra plat 92**

Tin cuminda y cos di bebe despues di e sirbishi

**Sirbishi pa hendenan cu limitacion
intelectual**

Si tin pregunta? Tel 5674417
email:madeleinehazenoot@icloud.com

Minister Cicilia ta reconoce e forza laboral tras di transformacion di Aeropuerto di Aruba



DIAHUEBS atardi a celebra un logro significativo na Aruba Airport Authority N.V. ora cu e proyecto Gateway 2030 Fase 1B a alcansa su fase di mas halto, marcando e finalisacion di e punto structural di mas halto di e expansion na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Mientras cu e ceremonia a destaca e transformacion continuo di e infraestructura di Aeropuerto di Aruba, e momento a fungi tambe como reconocimiento n'esnan kende nan dedicacion ta sigui forma e futuro di e porta di entrada di e isla.

Pa Aruba, aeropuerto ta representa mucho mas cu un hub di transporte. E ta un fuente di orguyo nacional, e porta di entrada pa nos One Happy Island, alabes e prome y ultimo impresion pa cada bishitante cu ta yega y sali for di Aruba.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a pone enfasis riba e importancia di inverti no solamente den infraestructura, pero den e hendenan cu ta tras di esaki.

“Proyectonan manera Gateway 2030 ta posibel pa medio di colaboracion, compromiso y trabou duro. Tras di cada struc-

tura y cada logro importante tin individuonan cu ta dedicanan experticio y esfuerso na futuro di Aruba”, Minister Cicilia a declara.

Awo tin un energia positivo pa por caba cu e proyecto den e tempo stipula, prome cu aña 2030. Minister Wendrick Cicilia a haya un proyecto cu tabatin retraso y cu hopi reto, pero a percura pa acelera e progreso di e proyecto. E expansion di Fase 1B ta inclui portanan nobo pa pasahero, areanan di espera expandi y espacionan mehora diseña pa mehora eficiencia y comodidad pa e biaheronan.

“Mi lo ta para aki riba dia 15 di december pa nos corta e cinta, esey ta un reto di parti di mi como Minister di Turismo pa cada un cu ta presente aki”, tabata expresion di Minister Wendrick Cicilia.

Segun construccion ta continua, Gateway 2030 ta keda un reflejo di e compromiso di Aruba pa crea un experiencia di aeropuerto cu ta alinea cu e isla su hospitalidad, normanan di calidad y vision a largo plaso pa crecimiento turistico sostenibel.

Aruba ta planta futuro durante ceremonia di plantacion na Henny Eman Boulevard

Un total di shen y un mata nativo pa embeyece y fortalece biodiversidad

Compromiso nacional cu sostenibilidad, identidad y naturalesa



RIBA Dia di Rey den un evento simbolico Gobierno di Aruba cu su departamento di Directie Natuur en Milieu (DNM), Dienst Openbare Werken (DOW) hunto cu Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y Aruba Conservation Foundation (ACF) a uni nan bos pa un causa comun: **Restaura Aruba su naturalesa y fortifica sostenibilidad como base di desaroyo di pais**. Cada discurso a agrega un capa importante na e mesun vision comparti cu ta un Aruba mas berde, mas consciente y mas conecta cu su identidad natural y cultural.

E iniciativa aki ta parti di un strategia nacional cu ta enfoca riba restaura naturalesa, fortalece biodiversidad y crea un Aruba mas berde, limpi y sostenibel. E ceremonia di plantacion di matanan na Henny Eman Boulevard ta forma parti di e programa nacional di reforestacion impulsa bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman. E proyecto rib'e berm pabou di e rotonde di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix riba Henny Eman Boulevard ta un ehempel concreto di e enfoka aki, unda restauracion di vegetacion nativo ta bay hunto cu desaroyo urbano responsabel

Prome Minister mr. Mike Eman a presenta e vision mas amplio y historico. Premiere Eman a recorda cu Aruba a perde casi 70% di su vegetacion y cu esaki ta haci reforestacion un prioridad nacional urgente. Den colaboracion cu AAA, DOW, ACF y otro partner, gobierno ta comprometi pa planta centenares di mata y palo como parti di un esfuerso continuo. Segun e Prome Minister, e seleccion di e ubicacion ta strategico, pa asina combina reforestacion cu embeyecimento di nos entorno urbano.

Den marco di e prome fase, plantacion di mata, realisa cu apoyo logistico di Fantastic Gardens y Aruba Conservation Foundation. Den total a planta 101 mata, di cual 78 tabata entrega door di Fantastic Gardens y 23 door di Aruba Conservation Foundation. E variedad di mata a inclui 10 Lily, 10 Croton Mix, 40 Carissa, 20 Beishi Lama y 4 Oleander di Boneiro. Adicionalmente, durante e ceremonia di Dia di Rey, a planta 4 Wayaca Macho grandi como simbolo central di e iniciativa.

Tyson Lopez, CEO di Aruba Conservation Foundation (ACF), a hiba un discurso rib'e rol di naturalesa den un Aruba moderno. Tyson a enfatisa cu nan esfuersonan di conservacion no mester ta limita n'e areanan proteha so, pero mester extende na stadnan y areanan urbano. E concepto di green corridor ta clave, e ta conecta parkenan, areanan natural y stadnan pa asina bestia y matanan por move libremente.

Tyson a sigui splica cu matanan nativo ta fundamental pa preveni erocion di nos suela, mehora calidad di aire, regula temperatura, sostiene nos flora y crea ecosistemanan mas stabiel. Den e proyecto rib'e berm na Henny Eman Boulevard ACF ta activamente involvi den plantacion di 23 mata nativo di cual varios ta diferente especie, cada un cu su rol den sostene Aruba su balansa ecologico.

Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia a conecta turismo cu responsabilidad ambiental. Cicilia a enfatisa



cu plantamento di mata no ta solamente un acto simbolico, pero un accion cu un impacto directo riba comunidad y imagen di Aruba como destinacion. Minister Cicilia a subraya cu e compañianan na Aruba mester asumi responsabilidad social comparti, y cu turismo mester refleha respet profundo pa naturalesa. Un di e proposicionnan mas interesante ta e idea di “*adopta un palo di mata*” unda nos turistanan por laga algo positivo atras despues di nan bishita riba nos pais. E mandatario tambe a señala su compromiso pa cu crea un area similar n’e berm di Henny Eman Boulevard den area di turismo crucero rond di Waf di Oranjestad.

Angeline Flemming cu ta director di salud y sostenibilidad na Aruba Airport Authority N.V. a enfatisa cu awor conoce un transformacion importante den e strategia corporativo di AAA N.V., unda sostenibilidad no ta un proyecto apart, pero un componente central di nan vision pa futuro. Flemming a subraya cu e programa Wings of Hope, un comision boluntario di e empleadonan di AAA N.V., ta activamente involvi den varios proyecto comunitario durante henter aña. Asina ta contribui directamente n’e 17 Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs na Ingles). Un ehempel concreto di esfuersonan di AAA N.V. ta su colaboracion cu Aruba Conservation Foundation (ACF), den cual nan a desaroja un greenhouse pa planta matanan nativo, cu e meta pa yuda restaura e ecosistemanan local y fortalece Aruba su biodiversidad.

E trabounan di plantacion y excavacion ta bou coordinacion di DOW, mientras cu partnernan tecnico a facilita entrega y preparacion di e matanan. Despues di completacion di e plantacion, autoridadnan y partnernan lo evalua e area pa determina si lo ta necesario agrega mas vegetacion. E proyecto ta forma parti di un esfuerzo mas amplio pa reforestacion riba e isla, cu enfoca riba uzo di matanan nativo pa proteha ecosistema local y crea un paisahe mas berde y sostenibel.

Minister di Vivienda, Infraestructura, Servicio Interno y Telecomunicacion drs. René (Baba) Herdé a amplia e concepto di infraestructura, splicando cu e no ta solamente fisico, pero tambe social y natural. Minister Herde a enfatisa cu infraestructura teniendo cuenta cu nos naturalesa ta esencial pa futuro di Aruba, y cu plantamento di mata no ta solamente simbolico pero e ta un proceso largo cu ta djis cuminsando.

Francis Gomez, director interino di DOW a presenta e proyecto situa casi n’e entrada principal di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix como resultado di colaboracion entre varios entidad entre otro N.V. ELMAR y WEB Aruba N.V. Gomez a splica cu e proyecto ta basa riba algun pilar importante:

1. Diseño pa crea un entrada visualmente atractivo y compatibel cu medio ambiente
2. Coordinacion cu ta integra utilidad manera infraestructura riba caminda, awa y coriente
3. Plantamento cu ehecucion di paisahe cu palo y vegetacion



Francis Gomez a enfatisa cu e proyecto ta parti den su fasenan. E prome fase ta casi completo y di dos fase lo continua despues. Eventualmente, mantenimiento lo pasa na AAA N.V. pa garantiza e sostenibilidad di e area.

Prome cu e atardi a finalisa den e ceremonia Prome Minister Mike Eman, Minister Wendrick Cicilia, Minister Geoffrey Wever y Minister René Herdé hunto a planta 4 mata di Wayaca Macho. Cu e ceremonia aki, Aruba a marca un paso concreto den su vision pa un futuro mas berde, unda colaboracion entre sector publico, priva y comunidad ta resulta clave pa logra impacto duradero. Planta un mata na Aruba no ta solamente un accion ambiental, e ta planta futuro, identidad y responsabilidad pa e siguiente generacion.

Minister Gerlien Croes:

Hunto cu partnernan ta lansa proyecto piloto “Wega Ariba Wiel” pa adulto mayor



AYERA mainta, durante un conferencia di prensa dilanti di Bestuurskantoor, como Minister di Deporte, sra. mr. Gerlien Croes a anuncia, hunto cu partnernan IBISA, CEDE ARUBA, Lotto pa Deporte y Fundacion Movimiento ta Bida, e lansamento oficial di un proyecto piloto di “Wega Ariba Wiel” (WAW) pa adulto mayor.

E proyecto piloto aki lo tuma lugar durante e siguiente dos lunanan, cuminsando 4 di mei binidero, cu e meta pa motiva nos adultonan mayor pa keda activo y participa regularmente den actividadnan fisico den nan propio bario.

Un elemento clave di e iniciativa aki ta e introduccion di e dos WAW mobiel, cu lo ta bayendo directamente den barionan pa movimiento y recreacion mas cerca di comunidad.

E WAW mobiel lo sigui un schedule cu pronto lo wordo publica, pa asina centro, club, grupo y individuonan por sa exactamente unda y ki ora e actividadnan lo tuma lugar den bario. E WAW mobiel nobo lo amplia actividad pa mucha- y hoben tambe den barionan di FCCA.

“Wega Ariba Wiel” ya a demostra su impacto positivo den barionan cu un enfoque riba mucha- y hobennan, danki na

CEDE ARUBA, IBISA y tur otro partner. Cu e expansion aki pa adulto mayor, gobierno ta sigui amplia su alcance pa promove un estilo di bida saludabel pa tur generacion.

Despues di e fase piloto, lo haci un evaluacion di e resultado pa determina e siguiente paso, incluyendo e posibilidad pa amplia y continua cu e programa den otro districtonan tambe.

Minister Gerlien Croes a expresa su aprecio na tur partnernan cu a contribui na desaroyo y lansamento di e iniciativa aki. Nan compromiso ta esencial pa e exito di “Wega Ariba Wiel”.

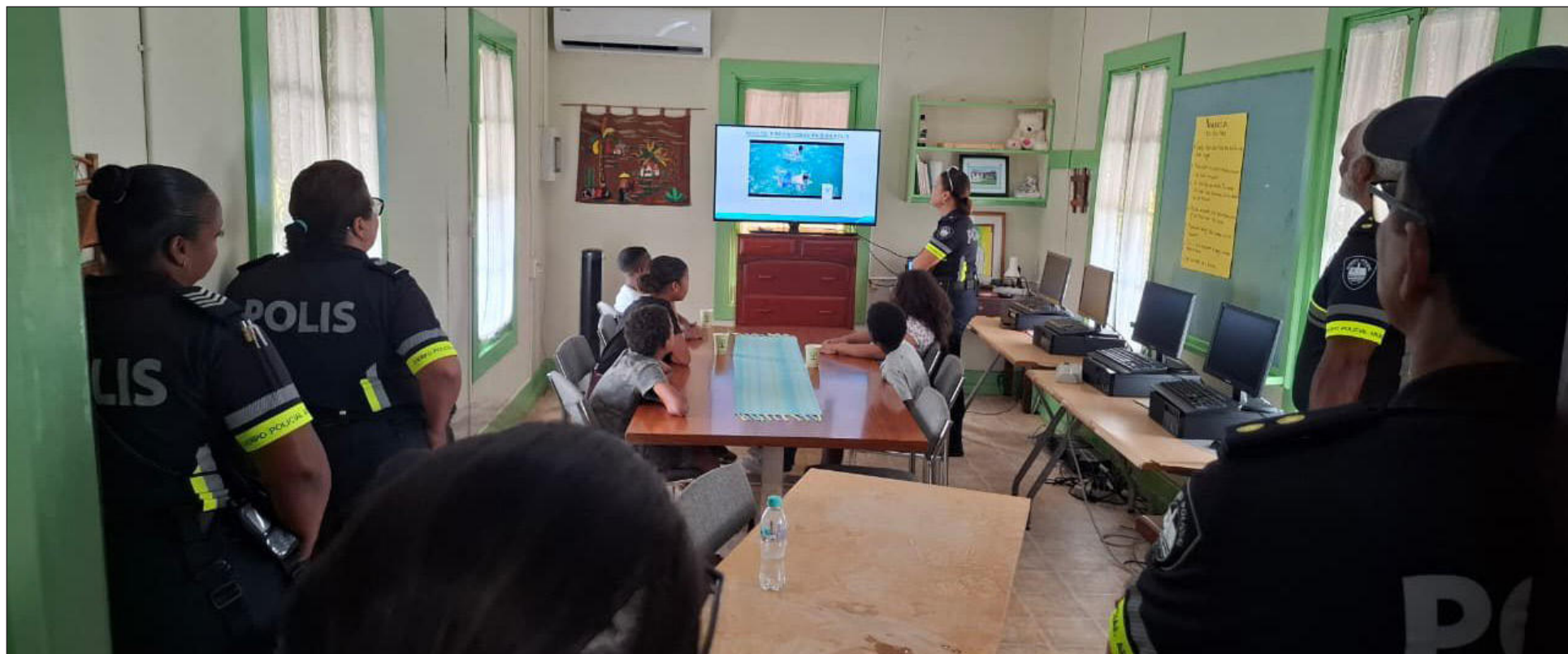
Pa mas informacion, peticion of pa consulta e schedule di e WAW mobiel, tur esnan interesa por tuma contacto cu IBISA.

Mas informacion di e Wega Ariba Waw mobiel of otro actividadnan ta disponibel riba e website di actividad.aw.

Cu e iniciativa aki, nos ta reafirma nos compromiso pa promove movicion, salud y bienestar entre nos adultonan mayor, hibando deporte y recreacion mas cerca di e comunidad.

Un rato di alegria y union

Cuerpo Policial Aruba ta fortifica lasonan cu nos muchanan di Imelda Hof durante vakantie



DEN cuadro di e periodo di vakantie, Cuerpo Policial Aruba a bishita Imelda Hof pa un bishita special dedica na nos muchanan, combinando educacion cu deporte y diversion.

Diahuebs e muchanan di Imelda Hof a ricibi bishita di e vocero di Cuerpo Policial Aruba, Liliana Rasmijn, kende a duna un charla informativo tocante e trabou diario di un agente policial. E muchanan a keda masha entusiasma cu e presentacion y a probecha e oportunidad pa haci hopi pregunta, demostrando un gran interes den e trabao di polis.

Despues di e parti educativo, tabata tin momento di recreacion. A organisa un wega di futbol amistoso. E team di polis tabata consisti pa agentenan di Polis di Bario Noord, Polis di Bario Oranjestad, polis Uniforma di Noord y polis di SBV Oranjestad.

E ambiente tabata uno di hopi alegria caminda e muchanan a gosa un mundo compartiendo cu nan “amigo polis”. Fuera di e wega, e muchanan tabata tin e chens di mira e auto di polis di cerca, locual a genera hopi curiosidad y mas pregunta pa e agentenan.

Cuerpo Policial Aruba ta reafirma su compromiso pa keda enfoca riba e union cu nos hubentud. Aporta na e desaroyo di nos muchanan ta fundamental, ya cu nan ta e futuro di nos pais. Pa e Cuerpo, “duna bek” na comunidad ta un di e labornan di mas bunita cu tin.

Tanto tabata e goso, cu e muchanan di Imelda Hof ya a pidi caba pa un “re-match” contra nan amigonan di Polis.



Aplicacion a habri awe!

KPA ta buscando abo: Aplica pa aspirant di polis nivel 2



CUERPO Policial Aruba ta buscando abo, forma parti di nos organisacion policial y sirbi bo Pais dignamente. Nos

ta habri e oportunidad pa nos comunidad por solicita pa Medewerker Veiligheidszorg nivel 2.

APPAREL

TOD-MAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

BOAT ACCESSORIES

FIBERGLASS PRODUCTS

Eleva bo conocimiento, conoce y siña nos leyman hudicial, reglanan y proceduranan. Mas aun brinda e servicio y siguridad na nos comunidad. Alabes respeta e uniform y ta integro pa bienestar di nos Pais. Bo contribucion pa bira polis nifica un desaroyo personal, salario ta sigui crece, bo lo traha pa pais Aruba, ricibi bo rango y decretonan gubernamental y crece substancialmente den bo carera policial. Esaki ta algo pa bo?

Desde awe 28 april te cu dia 5 di juni 2026, hoben for di edad minimo di 17 te cu 34 aña por aplica. Aki bou nos lo menciona e rekisitonan cu mester pa admision:

- Mester tin nacionalidad Hulandes;
- Mester ta inscribi y ta biba na Aruba;
- Edad minimo 17 aña y maximo 34 aña;
- Estatura sin sapato, minimo 1.60 meter;
- Mester tin un diploma MAVO, EPI, EPB Doorstroom of un diploma cu ta igual na esakinan.

Pasa yena e formulario di solicitud, personalmente na Scol di Polis E.J. Watty Vos situa na Forthuevelstraat 25, di dialuna pa diahuebs entre 09:00 – 14:00.

Nos ta buscando abo! Cuerpo Policial Aruba ta warda abo, aplica awe!

Art Rap Foundation ta presenta 'Cartas Dramatizadas' na San Nicolas

Entrada gratis

ART Rap Foundation ta invita comunidad di Aruba pa bishita “Cartanan Dramatisa”, un produccion di teatro comunitario na Main Street di San Nicolas riba 1, 2 i 3 di mei, cuminsando for di 7:00 PM.

Presenta pa Art Rap Foundation cu apoyo di Fondo Conmemorativo pa Sclavitud, e presentacion inmersivo y interactivo aki ta reuni mas cu 12 artista riba escenario, explorando historia, memoria y identidad colectivo.

“Cartanan Dramatisa” ta un experiencia educativo y participativo, transformando espacio publico den un escenario bibo unda publico ta invita pa involucra, reflexiona y conecta.

Entrada ta gratis y habri pa tur publico. Recomenda pa mucha di 10 aña, hoben y adulto.

Pa mas informacion:

Art Rap Foundation

+2975602727 - artrapfoundation@gmail.com





COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP

 GET IT ON
Google Play

 Download on the
App Store

Fraccion di MEP:

AVP-Futuro 1 año gobernando, pero sin direccion y sin liderazgo



DESPUES di casi un año di gobernacion, e gobierno actual ainda no a logra pone claridad basico den su propio structura di responsabilidad. Te ainda, e “Landsverordening Instelling Ministeries” LIM no a wordo aproba, loke kiermen cu oficialmente no ta cla cua minister ta responsabel pa cua cartera.

E situacion aki no ta solamente preocupante, pero tambe inaceptabel. Un gobierno cu no tin su propio reparticion di tarea formalisa, ta crea confusion tanto internamente como pa Parlamento y pa pueblo.

Esaki a bira mas evidente ora un otro minister a aparece den Parlamento pa duna splicacion riba un tema cu formalmente

ta cay bou di responsabilidad di e minister-president, cu ta firma e reportahenan di Landspakket.

E resultado ta un gobierno cu ta opera sin linea cla, sin responsabilidad defini y sin transparencia suficiente. Esaki ta debilita control parlamentario y ta mina confianza di ciudadano.

Nos pais merece miho. Gobernacion serio ta cuminsa cu claridad: ken ta responsabel, pa kico, y con e por wordo responsabilisa.

Ta tempo pa e gobierno pone ordo den su propio cas.

Evelyn Wever-Croes:

Gobierno no tin vision pa solucion di Bubaliplas

Y no tin boluntad tampoco pa un solucion



“DESPUES di a pidi un reunion urgente den Parlamento 9 luna pasa, porfin nos a debati riba e molester di holo na Bubali y Parkietenbos. Lamentablemente, nos a topa cu un Gobierno cu no tin plan, no tin vision y cu no ta compronde e urgencia di e situacion aki”, lider di Fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

“Como e unico partido cu ta boga pa solucionnan real, nos a bay laga e solucion atras pa Gobierno actual. Sinembargo nan a scoge pa stop e plan y keda sin presenta un plan nobo. Unico posibel solucion cu Minister Dowers a presenta, ta pa pasa tuberianan di Bubali pa Parkietenbos, pa manda e sushi Parkietenbos.

Nos a puntra con e tin pensa di pasa e tuberianan ey, si ta den cura di hende, of riba caminda; nos a puntra ki tempo esey ta keda cla, mirando cu e planta actual ta trahando demasiado riba su capacidad caba, y mester di solucion urgente; tambe nos a puntra cuanto e inversion aki lo sali, y con lo financia esaki. Ningun di e preguntanan aki a wordo contesta. Minister Dowers, e parlamentarionan di AVP y Futuro a scoge pa hunga weganan politico, yudando e minister pa e no mester a contesta. Mirando cu

Fraccion di MEP no ta solamente cuestiona, pero tambe aporta cu solucionnan, nos a presenta un mocion pa obliga Gobierno bin cu un plan concreto den un plaso di 6 siman. Nos kier mira trabou, nos kier mira resultado. Sinembargo, den un acto di irresponsabilidad total, AVP y Futuro a scoge pa vota CONTRA. Door di nan falta di cooperacion, nan a lag’e bon cla cu nan ta prefera pleito politico prome cu e bienestar di nos hendenan.

Aruba a keda sin e solucion cu e merece awe, pero nos di MEP no ta bay keda man crusa. Nos compromiso cu bo ta keda firme. Nos lo sigui na timon, poniendo presion y trahando, te ora e molester aki keda soluciona for once and for all.

Aruba merece seriedad, y nos lo no stop te ora nos logr’e!” tabata e palabranan di Evelyn Wever-Croes

Motie no.1, Fractie MEP
OV# 10 d.d. 28 april 2026.
Voortzetting

STATEN VAN ARUBA

Ingel: 28 APR 2026
Volgnr: IS/952/25-26

MOTIE
van de MEP-Fractie

De Staten van Aruba, in vergadering bijeen op 28 april 2026,

Overwegende dat:

- de waterzuiveringsinstallatie te Bubali verouderd is en niet langer voldoet aan de huidige en toekomstige capaciteitseisen van Aruba;
- er sprake is van aanhoudende stankoverlast, lozing van water van onvoldoende kwaliteit in zee en een reëel risico op uitval van de installaties;
- sinds 2017 aanzienlijke middelen zijn ingezet voor tijdelijke oplossingen en noodzakelijke reparaties;
- in 2022 een integraal en duurzaam plan is ontwikkeld, onder meer met betrokkenheid van Royal HaskoningDHV, gericht op structurele verbetering van de afvalwaterverwerking;
- dit plan, dan wel andere duurzame oplossingsrichtingen, tot op heden niet tot uitvoering zijn gebracht;
- het ontbreken van een duidelijke langetermijnvisie en concrete maatregelen het risico op ernstige milieuschade, economische schade en volksgezondheidsproblemen vergroot;
- de huidige regering bestaande plannen heeft stopgezet zonder een volwaardig alternatief te presenteren;
- de urgentie van de problematiek onverminderd hoog is en verdere vertraging onverantwoord is;

Verzoekt de regering:

- om binnen zes (6) weken na aanname van deze motie een concreet, integraal en duurzaam plan voor de lange termijn inzake de waterzuivering te Bubali aan de Staten voor te leggen;
- waarbij dit plan gebaseerd is op, dan wel gemotiveerd afwijkt van, het voorgestelde plan van Royal HaskoningDHV, of een aantoonbaar gelijkwaardige of betere duurzame oplossing bevat;
- in dit plan duidelijkheid te geven over financiering, fasering, uitvoeringstermijnen en risicobeheersing;

En gaat over tot de orde van de dag.

Parlamentario Dangui Oduber:

Minister Wever ta scoge e interes di MAS HALTO di 25% pa consumidornan paga ora haci prestamonan!

MINISTER Wever tabata presente den Parlamento pa brinda informacion riba e Landsverordening Regeling Kredietverlening. E ley aki, cu si tur cos ta bon lo drenta na vigor dia 1 di januari 2027, tin como meta pa regula y stipula e interes maximo cu negoshinan por cobra riba prestamonan chikito y tambe negoshinan cu ta financia compra di productonan manera wasmashin, dryer, frishider, television y te hasta iPhone. Na e momentonan aki, e negoshinan menciona tin e libertad pa pone e interes cu nan ta desea riba un prestamo. Sinembargo, ora e ley drenta na vigor, lo tin un tasa maximo legal stipula. Den e proceso aki, e Minister di Finansa y Economia tin un rol determinante, pasobra e ta e persona encarga pa dicidi kico e tasa di interes maximo ey lo bira.

Frishider bashi, pueblo den crisis!

Parlamentario Oduber a lansa un critica fuerte contra Minister Wever y e Gobierno actual, señalando e falta total di empatia cu tin pa cu e pueblo Arubano. Oduber a expresa, cu e situacion economico na Aruba a yega na un punto critico y e falta di comprension di e mandatario ta bini como un sla duro pa e comunidad. Despues di a hiba un campaña fuerte primintiando di mehora poder di compra y yena frishidernan bek, e realidad awe ta totalmente opuesto, Oduber a enfatisa.

“Realidad Amargo” cu nos ta biba aden:

- **Aumento explosivo:** Gasolin, diesel, y gas a subi sin piedad, mandando prijs di tur producto den supermercado den laira.

- **Bestaansminimum espantoso:** Un famia di 4 persona mester di no menos cu 5551 florin pa luna djis pa cubri e



necesidadnan basico.

- **Sobrevivencia:** Mayornan mester core tras di 2 trabou y biba den fianza continuo djis pa por wanta cabes riba awa.

“Nos a spera mas compasion y comprension pa e grupo delicado aki, pero caminda mester tin empatia, nos ta haya solamente silencio y aumento di costo.” Oduber a expresa. E pueblo no por sigui carga e peso aki mas.

A scoge e interes di mas halto posibel!

Minister Wever tabata tin tres opcion riba mesa pa e interes maximo:

1. **Boneiro:** Ta uza un tasa di 22%.
2. **Banco Central di Aruba:** A conseha Minister pa scoge 22%.
3. **Otro compania di conseho:** A propone entre 18% y 20%.
4. **E Consultant di Minister:** A conseha e interes di mas halto: 25%.

Minister Wever a opta pa e 25%! Nos

NO ta compronde pakico a scoge e tasa di mas halto si e por a dicidi pa un interes mas abou. Aki bo ta mira claramente cu e Minister NO ta sirbi interes di e homber chikito. Laga nan suta e pueblo cu tasa di interes halto numa!

Cu pueblo of contra pueblo?

Durante e reunion, ora nos a indica cu nos kier un debate publico y presenta un mocion pa reduci e tasa di interes aki, Minister Wever a contesta cu e NO lo sigui e mocion toch!

“Acaso e Minister ta dicidi pa Parlamento awor?” Oduber a cuestiona. Nos lo keda pendiente pa mira si fraccionnan di AVP y Futuro ta bay para cu pueblo, of si nan ta bay contra pueblo den e inhusticia aki!

Dicon Minister Wever a nenga e 18% pa scoge e 25%? Aki bo ta mira ken ta biba pa pueblo y ken ta biba pa suta pueblo numa!

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Estudio nobo di siguridad por habri caminda pa demolicion di edificio historico Cinelandia

E futuro di e edificio iconico di Cinelandia den Willemstad, Corsou, ta bolbe bira centro di atencion nacional. Segun informacionnan mas reciente di dia 28 di april, Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, Charles Cooper, a indica cu e structura por wordo baha si un estudio tecnico nobo conclui cu e edificio ta representa un peligro inminente pa siguridad publico. E anuncio aki ta habri un capitulo nobo den e disputa largo cu tin varios aña ta escala entre e necesidad di proteccion y e conservacion di patrimonio historico.

Cinelandia, situa den curason di Punda, ta den un estado di deterioro bisto pa hopi tempo. Den e lunanan venidero, Gobierno lo ehecuta un analisis structural profundo pa determina e condicion actual di e propiedad. Cooper a enfatisa cu si e resultadonan muestra cu tin un riesgo real di collapse, Gobierno por dicidi di emiti un permiso di demolicion un biaha mas. Pa e mandatario, e siguridad di e peatonnan y bishitantenan di e area comercial ta e prioridad di mas halto, mas leu di e balor cultural cu e luga tin.

E polemica rond di e edificio aki no ta nobo. Desde aña 2021, e disputa a bira un bataya legal ora cu Gobierno a ordena e doño, Fernando Da Costa Gomez, pa baha e edificio den un plaso di un luna. E tempo ey, autoridadnan a cita preocupacionnan serio riba e integridad structural. Sinembargo, organisacionnan cu ta fungi como guardian di patrimonio historico a hiba e caso corte. Nan a argumenta cu e decision di Gobierno tabata prematuro y cu e no tabatin e hustificacion tecnico y legal necesario pa destrui un monumento asina importante.

Corte a duna e gruponan di preservacion rason, declarando cu Gobierno no a actua cu e cuido debido y a faya den substancia e decision di demolicion. Consecuentemente, e proceso a keda para. **E tension aki ta keda un refleho di e dilema constante den Willemstad:** Con pa balansa e siguridad di e comunidad cu e proteccion di e historia arkitectonico. Cinelandia ta wordo considera un di e ehempelnan mas raro y valioso di arkitektura Art Deco na Corsou, locual ta



haci su posibel perdida un golpi duro pa e identidad cultural di e isla.

Pa e defensoran di monumento, e edificio ta representa un piesa fundamental di e historia di Corsou. Di otro banda, e bisiñanan y comerciantenan den vecindario a bin ta spierta pa basta tempo caba riba materialnan cu ta cay for di e fachada, locual ta pone bida di hende na peligro. Criticonan a acusa tanto e doño como Gobierno di no a tuma accion preventivo pa restaura of sikiera sigura e luga prome cu e yega na e punto critico aki.

E estudio tecnico nobo cu a wordo anuncia awo lo mester duna claridad definitivo riba e integridad structural di e propiedad. Dependiendo di e resultado, Corsou lo mester dicidi si ta scoge pa un restauracion intensivo pa salba un edificio historico of si, pa motibo di siguridad, mester procede cu e demolicion di un di e edicionnan mas reconocibel pero problematico di Punda. Sin duda, e decision final lo marca un precedencia riba con Corsou ta maneha su monumentonan den mal estado den futuro.

Fuente: Curacao Chronicle

Ombudsman ta bati alarma riba pobresa na Corsou

Mientrastanto cu famianan ta lucha pa sobrevivi

E situacion di pobresa na Corsou a yega na un punto critico unda famianan ta keda sin cuminda, awa y condicionnan basico di bida, segun Ombudsman Keursly Concincion. Den su declaracionnan mas reciente di dia 28 di april, Concincion a enfatisa cu e impacto humano di e crisis economico aki a bira imposibel pa ignora y cu e realidad riba caya ta hopi mas doloroso di loke e cifranan riba papel ta indica.

Describiendo e casonan cu su oficina ta enfrenta diaria-mente, Concincion a comparti e historia conmovedor di un mama soltero di 38 aña cu a busca ayudo despues di a pasa varios dia sin come nada p'e mes, simplemente pa e por a garantiza cu su yiunan tabatin algo di pone den nan barica. Segun e Ombudsman, e caso aki no ta un excepcion ni un incidente isola den nos comunidad. *"Por zona straño den aña 2026, pero esaki ta e realidad,"* el a spierta, confirmando cu tin hende riba e isla cu literalmente no tin suficiente pa come den nan cas.

E advertencia aki ta bin net ora cu tin un discusion renoba riba e nivelnan di pobresa na Corsou, despues cu econo- mistanan a confirma recientemente cu rond di 30 por ciento di e poblacion ta biba bao di e liña di pobresa. Sinembargo, Concincion ta argumenta cu pobresa ta hopi mas amplio cu djis un falta di entrada financiero. Pa e Ombudsman, e concepto di pobresa ta inclui tambe e falta di acceso na servicionan basico esencial manera cuido di salud, educa- cion y vivienda digno.

Su oficina ta ricibi regularmente kehonan di personanan cu a wordo desonecta for di e servicio di awa di bebe of cu ta bibando den casnan cu ta den un estado di deterioro peli- groso. Concincion a señala cu e gruponan mas vulnerabel, specialmente e muchanan y e personanan grandi, ta esnan cu mas duro ta wordo bati pa e crisis aki. El a spierta cu muchanan cu ta crece den pobresa ta cuminsa nan bida cu un desbentaha grandi, locual ta afecta no solamente nan bienestar inmediato, sino tambe nan oportunidadnan educativo y social a largo plaso.

E preocupacion aki ta duna forza na e critica riba e desigualdad social creciente riba e isla. Mientrastanto cu Corsou ta raporta un crecimiento economico riba papel, hopi hogar ta luchando seriamente cu e aumento den e costo di bida y productonan basico. Concincion a declara cu e storianan diario cu ta yega su oficina ta mostra un gap cada bes mas grandi entre e cifranan macroeconomico y e realidad bibá di hopi ciudadano cu no ta sinti e beneficio ey den nan saco.



Ombudsman ta kere firmemente cu mester trata pobresa como un problema nacional urgente y no simplemente como un punto di discusion pa maneho social den oficina. Pa hopi famia na Corsou, e crisis no ta algo cu ta bin den futuro, sino un realidad desgarrador cu nan ta biba cada dia pa purba sobrevivi. E yamada aki ta sirbi como un alerta pa e lidernan y e comunidad completo cu e tempo pa actua ta awo, prome cu e breach social bira ireparable.

Fuente: Curacao Chronicle



BONEIRO

Un yamada pa husticia social

E cifranan duro tras di desigualdad den Boneiro, Saba y Sint Eustatius

E realidad diario di e habitantenan di Boneiro, Saba y Sint Eustatius (islanan BES) a keda exponi den un informe nobo y impactante titula “Igualdad como Mision Constitucional”. Presentá e siman aki dia 28 di april na Gobierno Hulandes, e documento aki elabora pa e Coordinador Nacional contra Discriminacion y Racismo (NCDR), ta duna un bista skerpi riba e profundidad di e desigualdad cu ta existi den Caribe Hulandes. **E cifranan no ta gaña:** E gap entre e islanan y Hulanda ta keda enorme, afectando tur aspecto di bida, for di economia te na educacion y salud.

Pobresa cu no ta stop maske tin trabou

Un di e datonan mas alarmante di e informe ta cu un di cada tres habitante den Caribe Hulandes ta biba den pobreza. Esaki ta un contraste scur ora compar’é cu Hulanda, unda e cifra aki ta solamente tres por ciento. Locual ta haci e situacion mas grave ta cu e pobreza aki ta afecta tambe personanan cu tin trabou. Hopi hende tin mester di dos of mas trabao pa por purba cubri e costo di bida cu ta extremadamente halto, superando hopi biaha e entrada promedio di e hogar.

A pesar cu Gobierno Hulandes a implementa algun medida temporal den e ultimo añanan pa purba reduci e breach aki, hopi di e sistemanan di apoyo ey ya a keda elimina of reduci, mientrastanto cu e gastonan di bida ta sigui subi. E falta di sistemanan manera un “*kindgebonden budget*” (presupuesto mara na yiu) of uitkeringnan di desempleo mescos cu na Hulanda, ta laga e famianan den Caribe Hulandes den un posicion hopi mas vulnerabel y sin un red di seguridad social adecua.

Cuido di salud bao presion y control limita

E sector di salud tambe ta den un situacion precario. E informe ta señala cu, den promedio, e habitantenan di e islanan BES ta menos saludabel cu esnan na Hulanda. Esaki ta debi na un falta di personal specialisa y un rotacion masha halto di trahadonan den cuidu. Pa ricibi tratamiento medico avansa, pash-

entnan hopi biaha mester biaha pa exterior, locual ta trece gastonan extra cu no semper ta wordo cubri completamente.

Un punto critico cu NCDR ta trece dilanti ta e concentracion di poder den un solo ministerio na Den Haag. E hecho cu e maneho, ehecucion, compra di cuidu y e seguro medico mes ta cay bao di e mesun luga, ta haci cu un control di cualidad independiente ta casi imposibel. Esaki ta crea un falta di transparencia cu ta afecta directamente e calidad di cuidu cu e ciudadano ta ricibi.

Educacion cu ta keda atras y e fuga di talento

Pa loke ta educacion, e panorama ta keda preocupante. Dos di cada tres scol secundario riba e islanan no ta cumpli cu e cualidad basico rekeri. E cifranan di exito den enseñansa superior (HBO) tambe ta hopi mas abao: **Solamente 23 por ciento di e studentenan Caribense ta gradua den cinco año, compara cu e 53 por ciento di nan coleganan na Hulanda.**

Un factor determinante, specialmente na Boneiro, ta e idioma di instruccion. Mientrastanto cu e idioma principal den scol ta Hulandes, e gran mayoria di e muchanan ta papia Papiamentu, Spaño of Ingles na cas. E falta di material didactico adecua pa Hulandes como di dos idioma (NT2) ta keda un barera structural pa e desaroyo intelectual di e hubentud. Esaki ta splica dicon un 91 por ciento di e hobennan na Sint Eustatius y Saba tin e deseo di bandona nan isla pa busca miho futuro.

Biaha entre islanan: Un luho impagabel

Finalmente, e isolacion geografico ta keda un problema financiero grandi. Biaha un distancia corto di menos di 50 kilometer entre Saba y Sint Maarten por costa un fortuna: 158 dollar pa un trip cu e boto of te cu 425 dollar pa un ticket di avion. No tin conexion directo entre Boneiro y e islanan Ariba, locual ta obliga hende pa biaha via Sint Maarten, aumentando e costo y tempo di biahe significativamente.

E informe di NCDR ta conclui cu e desigualdad aki ta acerca e liñanan di discriminacion structural. Pa e habitantenan di Caribe Hulandes, e derecho constitucional riba igualdad ta keda, te ainda, un promesa riba papel cu no a bira realidad den nan bida diario.

Fuente: Bonaire.nu

“Esaki t’e momento”

Presidente di mesa di clima Nolly Oleana kier pa Boneiro actua awo

E lucha contra cambio di clima na Boneiro a yega na un fase decisivo. Presidente di e mesa di clima pa e isla, Nolly Oleana, a enfatisa cu despues di un año y mey di trabou intenso, finalmente tin un plan di clima concreto y ampliamente sosteni riba mesa. Sinembargo, mientrastanto cu e contenido ta cla, e ehecucion ta keda pega den procesonan administrativo, net na e momento cu Minister-President Rob Jetten ta prepara pa bishita Boneiro pronto. E bishita aki, confirma anteriormente pa Secretario di Estado Eric van der Burg, ta bin den un tempo politicamente delicado, specialmente considerando e tensionnan legal actual entre e isla y Estado Hulandes.

Un plan cla cu ta spera riba decision politico Segun Oleana, e mesa di clima a cumpli caba cu su encargo. *“E plan ta cla. Nos ta sperando awo riba e momento cu nos por entreg’e formalmente na e Colegio Ehecutivo,”* el a declara. E proceso aki a sufri retraso debi na e cambionan den mando di e gobierno local. Originalmente, tabatin un cita cu e Colegio Ehecutivo anterior pa e entrega, pero e bishita di e gobernantenan nobo a pone cu e mesa ta den un fase di incertidumbre tocante ki ora por presenta e vision aki oficialmente. Pa Oleana, esaki ta representa un oportunidad perdi, considerando cu e tabata e deseo pa presenta e plan prome cu e bishita di Premier Jetten.

E urgencia pa actua ta bira cada bes mas grandi. Oleana ta hopi cla riba e punto aki: *“Laga mi bis’e asina: nunca ta demasiado laat. Pero nos mester a haci algo caba hopi tempo pasa. Mas largo nos spera, mas vulnerabel e isla ta bira.”* E plan di clima ta describi un paquete amplio di medidanan cu ta cubri areanan vital manera siguridad di cuminda, habitabilidad di e barionan y proteccion di e bunita naturalesa di Boneiro. Maske e plan ta completo, Oleana ta reconoce cu no por ehecuta tur cos pareu, debi na limitacionnan di recurso y capacidad.

E reto grandi di e ehecucion y e fondonan

Un di e preguntanan principal cu ta keda den aire ta kende realmente lo bay ehecuta e planan aki y kende lo encarga su mes cu e *“low hanging fruit”* of e accionnan cu por wordo realisa rapidamente. E magnitud di e reto aki ta enorme; e inversion necesario ta wordo calcula na rond di 300 miyon euro, reparti over di un periodo di diescincio año. Esaki ta



lanta e cuestion si e responsabilidad aki por wordo poni den man di e aparato ambtenaar local so, of si ta necesario pa lansa un organisacion di ehecucion apart pa garantis cu e inversionnan aki wordo maneha debidamente.

Mientrastanto, e situacion legal rond di e caso di clima ta complica e panorama. Estado Hulandes a bay den apelacion contra e sentencia den e caso di clima presenta pa Greenpeace y varios habitante di Boneiro. E hues a dicta anteriormente cu Hulanda no ta haciendo suficiente pa proteha e isla contra e consecuencianan di cambio di clima. **Riba e punto aki, Oleana ta keda cauteloso y neutral:** *“Hulanda ta liber pa haci loke nan ta haya nan mester haci. Nos ta un comision independiente, locual ta nifica cu nos no ta haci declaracionnan politico.”* Sinembargo, e ta resalta cu e trayecto huridico no ta cambia e necesidad pa drenta den accion inmediato.

Expectativa pa bishita di Premier Jetten

Ainda no tin siguridad si e mesa di clima lo sinta na mesa cu Rob Jetten durante su bishita na e isla, ya cu e Minister ta determina su mesun programa. Toch, Oleana ta considera un combersacion como algo logico, specialmente pasobra Jetten anteriormente tabata envolvi caba cu e maneho di clima como Minister, tempo cu Oleana mes tabata Gezaghebber di Boneiro. **E mensahe central pa e politico di Den Haag ta keda simpel y directo:** E trabou di e mesa di clima a finalisa. *“Nos ta cla. Cla pa e siguiente paso,”* Oleana a conclui. Awo, e bala ta den e tereno di e politiconan pa dicidi si nan lo actua cu e rapidéz cu e clima ta exige.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Grilled Cheese With Kimchi

E “grilled cheese” clasico ta un cuminda simpel y reconfortante cu hopi hende ta stima. Door di añadi kimchi, un berdura Koreano fermenta y pica, bo ta eleva e sandwich aki na un nivel completamente nobo di sabor y textura. E acidez di e kimchi ta corta door di e rikesa di e keshi, creando un balans perfecto. E ta un manera facil y rapido pa disfruta di e beneficianan probiotico di kimchi den un forma familiar y delicioso.

Ingrediente:

- 2 pida pan (di bo preferencia, por ehempel sourdough, blanco, of multi-grain)
- Manteca (soft, na temperatura ambiente)
- 1/4 cup di kimchi, corta chikito (purba diferente tipo di kimchi pa mira cua bo ta gusta mas)
- 1/2 cup di keshi raspa (por ehempel cheddar, mozzarella, monterey jack, of un mescla)

Instruccion:

1. Prepara e pan: Pasa un capa generoso di manteca na un banda di cada snechi di pan.

2. Arma e sandwich: Pone un snechi di pan cu e banda di manteca abou den un pan friu. Strooi mita di e keshi raspa riba e pan. Despues, pone e kimchi corta riba e keshi. Finalmente, strooi e resto di e keshi riba e kimchi. Pone e otro snechi di pan riba e keshi, cu e banda di manteca ariba.

3. Cushina e sandwich: Pone e pan riba un candela medio-abou. Esaki ta importante pa e keshi smelt bon sin cu e pan kima.



4. Grill e sandwich: Cushina pa mas of menos 3-5 minuut na cada banda, of te ora cu e pan bira tiki bruin y e keshi smelt completamente. Bo por primi e sandwich suavemente cu un spatula pa sigura cu e ta cushina pareu.

5. Sirbi: Corta e sandwich na mita y sirbi mesora pa disfruta di e keshi gesmelt y e sabor vibrante di e kimchi.

Conseho:

- Si bo ta gusta un tiki mas picante, bo por añadi un tiki mas kimchi.

- Bo por agrega otro ingrediente manera siboyo caramelisa of un tiki gochujang (pasta di chili Koreano) pa un sabor mas profundo.

- Purba diferente tipo di keshi pa descubri bo combinacion favorito.

Spera bo disfruta di e Grilled Cheese With Kimchi aki! Bon probecho!

Pa nos edicion di mañan nos lo bin cu e receta con pa traha un bon Kimchi Aruba style.

Fortaleza pa Famia

Tur locual bo ta stima, pone den man di Dios

TUR esaki mester wordo haci:

Pone bo bida den man di Dios.
 Pone bo famia den man di Dios.
 Pone bo matrimonio den man di Dios.
 Pone bo yiunan den man di Dios.
 Pone bo nietonan den man di Dios.
 Pone bo trabao den man di Dios.
 Pone bo negoshi den man di Dios.
 Pone bo esposo den man di Dios.
 Pone bo esposa den man di Dios.
 Pone bo curason den man di Dios.
 Pone bo salud den man di Dios.
 Pone bo iglesia/yamada y ministerio den man di Dios.

Awor dicon bo tin cu hacie?

Pasobra tur locual nos pone den man di Dios ta crece, pasobra den man di Dios tin bendicion sanacion, liberacion, restauracion, tur nos speransa y nos confiansa mester ta den Dios su man.

Jeremias 1:19 ta para skirbi: Y nan lo bringa contra bo, ma nan lo no vence bo, pasobra Ami ta cu bo, pa librabo. Señor ta declara.

Isaias 41:10 Señor ta bisa: No tene miedo pasobra Mi ta cu bo, no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios. Lo Mi fortalece bo. Si lo Mi yuda bo. si lo Mi sostene bo cu e man drechi di husticia.

Cuanto biaha nos no ta tende un mayor ta keha bisando, cu e no por mas cu su yiu, awel nos contesta ta for di ora un mucha caba di nace entreg'e den man di Dios, Y Dios lo pone Su man riba bida di e mucha, y cosnan grandi lo sosode den su bida, pasobra abo como mayor a confia su bida den man di Señor.

Den e buki di Samuel capitulo 1 Anna no por a haya yiu, pero e a bisa Señor cu si bo duna mi un yiu, mi ta entrega e yiu bek na bo, y Señor a dun'e un yiu profeta cual ta Samuel y Anna a cumpli cu locual e a priminti.

Tur locual ta puro y berdadero y pega na nos curason nos mester entrega na Dios, pa asina proteccion di Dios por avansa, pasobra si nos wak bon con e enemigo ta ataca, matrimonio, hubentud, famia, etc. cual ta locual cu nos



mas ta stima, nos tin di comprende cu riba nos mes nos no por defende nos hogar, pero ora nos pone tur cos den man di Dios, Dios mes lo detene e enemigo.

Salmo 55:22 ta para skirbi: Tira bo carga riba Señor, Y e lo sostene bo, nunca e lo permiti, pa e husto wordo movi.

Tanto rikesa como honor ta bini for di Bo, y Bo ta reina riba tur cos, y den Bo man tin poder y forsa, y ta den bo man pa engrandece y fortalece cada un (1 Cronicanan 29:12).

Bendiciona ta esun cu ta confia tur locual cu e tin den man di Señor, pasobra den man di Señor, tin siguridad, bondad, pas, y bida eterna. Palabra di Dios ta bisa nos den Filipensenan 4:6-7: No preocupa pa nada, ma den tur cos pa medio di oracion, y suplica cu gradicimento, laga boso peticion ta conoci dilanti di Dios. Y e pas di Dios, cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus.

Ta ora nos confia den Dios y pone tur cos den man di Dios, nos lo conoce e bondad di Dios, Dios mes lo pasa nos den prueba pa nos ta fuerte manera oro, pa nos ta e luz cu e kier pa nos ta, pa nos ta fuerte firme, y disponibel pa tur bon obra, pa nos ta hende dedica na Señor den palabra y den hecho.

Pone tur cos den man di Señor.

Santo di Dia

Awe ta Dia di Santa Catalina di Siena

Un rastro di fe, sabiduria y determinacion den historia

PA dia 29 di april, e fe catolico ta rindi tributo na un di e muhenan mas impactante y di influencia den historia di cristianismo: **Santa Catalina di Siena**. Su bida no solamente tabata un ehempel di devocion religioso profundo, sino tambe un demostracion di con e forsa spiritual por cambia e rumbo di politica y e structura di un institucion asina poderoso manera Iglesia. Nombrá como Doctor di Iglesia y Patrona di Europa, Santa Catalina ta keda un figura cu ta inspira pa su capacidad di combina humildad cu un autoridad moral inigualabel.

Un bida dedica na e yamada divino Catarina Benincasa a nace na Siena, Italia, na aña 1347, den un famia numeroso. Desde masha hoben, el a cuminsa manifesta un bida spiritual intenso, sintiendo un yamada pa dedica su mes completamente na Dios. Contrario na e custumbenan di e tempo ey, el a nenga di casa y a scoge pa dreña den e di tres orden di e Dominicanonan (conoci como e Mantellates), locual a permitie biba su vocacion mientrastanto e tabata keda den cas di su famia.

Su prome añanan di bida religioso tabata marca pa silencio, oracion y penitencia. Sinembargo, e no a keda isola pa semper. Su spiritualidad tabatin un componente social fuerte; el a dedica gran parti di su tempo na atende e enfermonan di e peste cu a suta e region y na yuda e pobernan di Siena. Pa Catalina, e amor pa Dios tabata wordo demostra pa medio di e amor pa prohimo, specialmente esnan cu mas tabata sufri.

Un influencia cu a traspasa murayanan

Loke ta haci Santa Catalina asina extraordinario ta cu, den un siglo unda muhenan no tabatin bos ni voto den decisionnan grandi, el a bira un consehero di confiansa pa reynan y mas importante ainda, pa e Papa mes. Den un periodo di crisis profundo den Iglesia, conoci como e “Captividad di Avignon”, Papa tabata biba na Francia en bes di Roma. Catalina, moví pa un vision di unidad, a skirbi numeroso carta na e Papa Gregorio XI, urgiendo pa e bolbe na su sede original na e Ciudad Eterno.

Su persistencia y su autoridad spiritual tabata asina grandi cu el a biaha personalmente pa Avignon pa intermedia den e conflicto. Danki na su intervencion, e Papa a tuma e decision historico di bolbe pa Roma na aña 1377, un acto cu a nifica e fin di un di e divisionnan mas doloroso den Iglesia. Santa



Catalina no tabatin temor di papia e berdad na e poderosonan, percurando semper pa e bienestar di e fe y e unidad di e cristiannan.

Sabiduria y herencia literario

A pesar cu Catalina no a ricibi un educacion formal y a siña skirbi masha laat den su bida, su herencia intelectual ta immenso. Su obra principal, e “Dialogo di e Providencia Divino”, ta wordo considera un di e pilarnan di e literatura mistico. Den e buki aki, e ta describi su combersacionnan cu Dios y ta duna guianan profundo riba e caminda di bida spiritual. Su estilo ta directo, yen di pasion y cu un profundidad teologico cu a pone cu Papa Pablo VI a declar’e Doctor di Iglesia na aña 1970, un titulo cu hopi poco muhe tin.

Patrona y inspiracion p’e era moderno

Santa Catalina di Siena a fayece na Roma na aña 1380, na e edad hoben di 33 aña, mescos cu Cristo. Su morto a laga un bashi grandi, pero su rastro a keda mas bibo cu nunca. El a wordo canonisa na aña 1461, y su fiesta riba dia 29 di april ta un oportunidad pa reflexiona riba e papel di e laico den e mundo moderno y e importancia di e femenino den luga di decision.

Hunto cu San Francisco di Asis, e ta e Patrona di Italia, y hunto cu Santa Brigida y Santa Teresa Benedicta di e Cruz, e ta Patrona di Europa. Su bida ta recorda nos cu e berdadero forsa no ta bin di poder politico of economico, sino di un curason cu ta biba den e berdad y e amor. Den un mundo cu hopi biaha ta dividi, Santa Catalina di Siena ta keda un luz cu ta guia nos pa busca unidad, husticia y un bida dedica na e bienestar di otro.

Prioridadnan den nos bida

Dios ta e centro berdadero, of djis un “Plan B” pa emergencia?

DEN e velocidad di e mundo moderno, unda nos agenda ta yen di compromiso, trabou, tecnologia y distraccionnan constante, ta masha facil pa nos perde e rastro di locual ta fundamental. Hopi biaha nos ta biba cada dia manera un careda contra holoshi, purbando di cumpli cu tur exigencia externo y sin ripara, nos ta bay relegando nos bida spiritual na un di dos plan. Esaki ta lanta un pregunta profundo cu cada un di nos mester haci nos mes den e sosiego di nos curason: ***Dios ta e centro di mi bida realmente, of E ta djis un “Plan B” pa ora mi problemanan bira imanehabel?***

E tentacion di e “Plan B” Hopi biaha, nos relacion cu e Divino ta bira di actitud y combiniente. Ora tur cos ta bay bon — ora tin salud, e finansa ta stabiel y e relacionnan familiar ta na pas — nos tin e tendencia di kere cu nos tin control total riba nos destino. Den e momentonan ey, nos oracionnan ta bira cortico, superficial of simplemente inexistente. Dios ta keda warda den un skina di nos bida, manera un boter di remedi den un cashi cu nos ta habri solamente ora nos sinti un dolor.

Esaki ta e Dios di “emergencia”. Nos ta corda riba djE ora e dokter duna nos un noticia cu nos no tabata spera, ora e relacion di pareha ta a punto di kibra, of ora e peso di e carga di bida ta asfixia nos. Den e crisis, nos ta sclama, nos ta haci promesa y nos ta busca su presencia cu desesperacion. Maske Dios den su misericordia infinito semper ta scucha nos, biba asina ta nifica perde e plenitud di un bida transformá pa Su gracia. Biba cu Dios como un “Plan B” ta biba un bida spiritual fragil y limita.

Haci Dios e centro di e circulo

Pone Dios como e centro di nos bida no ta nifica cu nos mester bandona nos responsabilidadnan diario of biba den



un monasterio. Locual e ta nifica ta un cambio di perspectiva: ***Permiti cu Su amor, Su palabra y Su sabiduria ta e filter a traves di cual nos ta tuma tur nos decisionnan.*** Ora Dios ta e centro, nos no ta busc’e solamente pa pidi, sino pa gradici y pa scucha Su guia prome cu nos actua.

Ora Dios ta e centro, nos trabou no ta simplemente un medio pa gana placa, sino un oportunidad pa sirbi prohimo cu integridad. Nos famia no ta simplemente un grupo di hende cu nos ta biba cu nan, sino un iglesia domestico unda nos ta cultiva pordon y pasencia. E centro no ta un skina; e ta e nucleo cu ta duna estabilidad na henter e estructura di nos bida. Un bida centra den Dios ta un bida cu tin un anker solido; maske e tormentanan di bida bin — pasobra nan lo bin — nos no ta wordo sacudi pasobra nos fundeshi ta den e Eterno.

Un reflexion pa e cambio

Nos mester stop un momento y observa nos prioridadnan. Unda nos ta inverti nos tempo? Unda nos ta busca consuelo prome? Si e prome luga unda nos ta core ora nos tin un problema ta Google, rednan social of e opinion di

otronan, y solamente ora nada di esey funciona nos ta bay den oracion, e ora ey Dios ta nos “Plan B”.

Duna Dios e prome luga ta un decision diario. E ta cuminsa mainta ora nos habri nos wowonan y nos ta entrega nos dia den Su mannan, prome cu nos check nos celular. E ta sigui durante dia ora nos scoge pa contesta cu amor en bes di rabia. E ta finalisa anochi ora nos haci un examen di consciencia y pidi pordon pa nos fayonan, sintiendo Su paz cu ta surpasa tur comprondemento.

E recompensa di e Prioridad Divino

Ora nos stop di uza Dios como un remedi pa emergencia y nos cuminsa biba den Su presencia constante, nos ta descubri un libertad nobo. Nos no ta biba mas bao di e pánico di “kico lo pasa si...”, pasobra nos sa cu e “Plan A” di nos bida ta den e miho mannan posibel. Dios no kier ta bo ultimo recurso; E kier ta bo prome bista. E kier cana banda di bo den e dianan di solo, pa asina ora e anochi yega, bo man caba ta tené den di dj’e. Pone Dios na prome luga, y lo bo mira con tur otro piesa di bo bida ta cuminsa cay na nan luga.

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí,
aunque esté muerto, vivirá”
Juan 11:25

Tristes con tu partida pero conformes y
agradecidos con la Voluntad de Dios.

Anunciamos el fallecimiento de:



**Astrid Elizabeth Oduber
de Contreras**

06/01/1940 - 26/04/2026

Su Esposo:

Jose Contreras Pulido

Hija de:

Jose Oduber y Cornelia Lucrecia Oduber

Hijos:

Alexander-, Ricardo-, Andreina y Elizabeth
Contreras Oduber.

Como hija(s):

Floribel Amundaray-Flores, Dyla Kirby y Nieve
Moras.

Yernos:

Fred Hoffmann y Milagro Martinez Contreras

Nietos:

Maria Alejandra Contreras Smith, José Joaquin
Contreras Tona, Maria José y Astrid Carolina
Contreras Martinez, Enrique y Emmanuel de Cuba,
Andrea Elisa Contreras Oduber, Lorenzo y Margarita
Hoffmann Contreras.

Bis nietos:

Jeshua, Xophia, Jerick, Emiliano.

Hermanos:

Rosa Flemming +, Lidia Valbuena+, Dan Oduber y
Naline, Alfred “Fefe” Oduber+, Elfrida Oduber+,
Corry Oduber, Ochi Oduber+, Rita de Cuba.

Cuñados y con-cuñados:

Terecio+ y Olga+, Elena+ y Aníbal+, Conrado+ y
Consuelo, Edgar+ y Rosario+, Orlando+ y Helena,
Benilde y Ramón, Idaluz, Pedro y Margot.
Ebby Arends

Sobrinos:

Lilliana, Denise, Sandy, Zenon, Nelsito, Mirlando+,
Noraima, Ivo, Alfredo, Marcel, Elbert, Lucre, Bruno,
Evelin, Victor.

Todos los primos y primas que la quisieron y
apreciaron mucho.

La Condolencia se realizara el dia **Miercoles 29 de
Abril 2026** de 6pm-8pm en Olive Tree Funeral Care
& Crematory en Piedra Plat 27Z.

La Ceremonia se realizara en la misa virgen de
Fatima Dakota.

El dia **jueves 30 de Abril del 2026** a las 2:00pm-
4:00pm y despues seguimos para el Cementerio
Catholica en Paradera.

Apreciamos su presencia



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda di boso Curazon, mi por stens
di loke Señor ta hasi”. - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Mario Boekhoudt

Mihor conoci como “Mai”
*27-05-1951 - †24-04-2026

Tratami ora mi ta na bida.
Ora mi muri, mi no mester di bo mas.
“Mario Boekhoudt”

Na number di su:

Casa:

Anita Boekhoudt-Arendsz

Yuinan:

Giovanni y Sharisma Boekhoudt-Maduro
Giandre y Karem Boekhoudt-Rasmijn
Louimar Boekhoudt y Emely
Lyndelle Boekhoudt y Lishenco Scholtz
Lynette Boekhoudt

Stima manera un yui:

Gabriella Alexander
Kimberly Lake-Rasmijn
Pedro Partidas
Jamil Werleman

Nietonan:

Giovanella, Ashton, Adam, Alyssa, Liandro,
Jahmir, Jay-Ann

Bisanieto:

Nayron

Ex-cas:

Rita Geerman

Rumannan y nan famia

Swa y cunanan y famia:

Louis, Rina, Tina, Jaime, Vivian y Magriet

Sobrino y sobrinanan y famia, amigonan di
cas, bisiñanan.

Su nursenan:

Lola, Deborah, Denainah, Sandra, Soso,
Fita y Laura.

Acto di despedida ta **Diahuebs, 30 di April
2026**, di 9or pa 11or di mainta
na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Cremacion lo tuma lugar den seno
familiar.

Envez di flor of krans un donacion pa
Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta
altamente aprecia.

Lo tin un box pa yuda KWKF cu a yuda
enormemente cu Mario.



Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosiega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya
forsa. (for di Salmo 23)

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser stima:

Marina Solognier

Cariñosamente yama “Tia Marina”
Vda. di Edgar Odor
*12-05-1940 - †24-04-2026

Na number di su:

Rumannan:

† Chichi y † Gabriel Thijssen-Solognier
† Nady Solognier
† Benito y Erna Solognier-Roos
Luisa y † Benny Brattinga-Solognier
Fabia y † Rafael Romero-Solognier
† Elsa y † Mechi Croes-Solognier
† Lucia Solognier
† Rufo y Rosemary Solognier-Croes
† Armindo y Rina Solognier-Croeze
† Arminda y Alwin Nectar-Solognier
† Muller y Yolanda Solognier-Rojas
Filomena Solognier y Cobito Hernandez

Subrino-y subrinanan y nan famia:

Gerald - Pierre - Marila - Rina - Ria - Vera - Lisette -
Benny - Zeraida - † Rolando -
Gregory - Judessa - Dino - Rosangela – Ramsey
– Judizka – Joanne – Armin - Indira - Nizana -
Charlene - Brigitte - Zuleika - Milena - Marianela -
Dayanara - Dennise

Swa y cuñanan y nan famia:

† Nelson y † Cornelia Odor
Albert y Thea Odor
Maria Teresa y Crismo Vrolijk
Leoni Odor
Rubi Odor
Beltran y Cathy Odor
Richard y Marina Odor
Maritza Odor

Bisiñanan di:

Residencia Santa Filomena
House of Grace Nursing Home

Ta invita primo- y primanan, demas famia,
amigonan, bisiña, conociman y ex-coleganan di
Spritzer & Fuhrman y Kenro pa compañía e famia
durante e despedida di e difunto.

Condolencia:

Famia ta invita pa acto di condolencia y
despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home: **Diaranson 29 di April 2026** di 9'or pa 11'or di
mainta.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar



“Protegemi Señor, Bo ta mi refugio”
“Señor ta mi herencia, copa, E tin mi destino den su
ma. Continuamente mi tin dilanti, si E ta serca mi, mi no
por cay.” Salmo 16

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos
mama, ruman, tanta, wela, bisawela stima:

Rosa Gerarda Kelly-Farro

Cariñosamente yama “Roosje”
*23-04-1946 – †26-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number. Salmo 100:4

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, ruman, tanta, wela, bisawela stima:

Sra. Vda Rosenda Wernet Croes

Cariñosamente yama "Chenda of Dudu"
*13-01-1952 - †22-04-2026
Na edad di 74 anja

Na number di:
Su Mama y Tata:
†Maria Croes Werleman y †Juan Croes

Esposo: †Gregorio "Otilio" Wernet

Yuinan: Gregory y Marcela Wernet-Maduro
Edson y Joacani Wernet-Grant
Michel Wernet y Marella Koolman

Compañero di bida: Rosario "Rochi" Rasmijn y yui Chantal y famia

Su rumannan: †Dominica Croes
Bernardo 'Benny" y Margoth Croes Araque y famia
†Annie Paesch Croes y famia
Selma y †Francisco "Pancho" Croes Croes y yui
Salome y Andres Lacle Croes y famia
†Miguel Arcangel Croes
Casimiro "Ilo" y Deta Croes Werleman y famia
Vicente "Chento" Croes
Angelberto "Echi" y Margarita Croes Becker y famia
Filomena "Mena" y Luis Martis Croes y yui
Margarita y †Franklin Kelly Croes y yuinan
Miriam Croes y Ronnie Kelly

Nietonan: Richaline Wolff y Raidan Boekhouder
Rose-Anne Wernet
Jordan Wernet y Juveally Heward (na hulanda)
Jordanny Wernet y Alizah Moreno Castro
Tyron Wernet
Edmund Maduro
Megan Maduro
Mishali Wernet
Monique Wernet
Mirella Wernet

Bisanietonan: Jelianne Carlo
Ray-Jordan Boekhouder
Raix-Selina Boekhouder
Wilvion Fuentes
Xilvion Fuentes
Xiarah-Rose Fuentes
Avali Wernet (na hulanda)

Swa y Cuña: Oscar Wernet y famia
Miriam Tromp y famia

Mama di su nietanan: Edith Croes
Etosha Todd

Tur su sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan,
primo(a)nan, comer y comper nan, bisinja nan y amigo(a)
nan

Amistadnan di cas: Ellen, †Ingrid, Grace, Angelic,
Mercedes "Cheddy", Ellen y famia, Mirto y famia, Luis y
famia, Edwin y famia

Demas famia: Croes, Wernet, Maduro, Grant, Koolman,
Rasmijn,Todd, Wolff, Boekhouder, Araque, Lacle, Paesch,
Becker, Kelly, Werleman,Henriquez, Fuentes, Ras, Ruiz,
Tromp, Heward, Moreno- Castro, Dirksz, Martis,Ridderstap,
Carlo, Teamnan di Domino Aruba, ex coleganan di CBS
Aruba, MIGRED Consultant, Amigo y Amiganan di Casino

Oportunidad pa condolencia:
Aurora Funeral Home, diaranson 29 di April 2026 di 7'or pa
9'or di anochi.

Ta invita tur famia, bisña y conocinan pa asisti na e acto
di entierro cual lo tuma lugar **diaheubs 30 di April 2026** di
2'or pa 4'or di atardi na Parokia Inmaculada Concepcion
na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico Santa
Maria na Santa Cruz.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion
na Koningin Wilhelmina Kankefonds.
Nos ta pidi nos disculpa, si den nos momento di tristeza nos
por a lubida di menciona un of otro famia.



"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara" Ps 11:7

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Eusebio Ras

Cariñosamente yama "Chew"
*14-08-1945 - †26-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento
di nos ser stima:

Jairo Osorio Maya

*01-11-1956 - †24-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay Keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria. Recorda mi cu hopi amor"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Ghislaine Beatrix Croes

Cariñosamente "Ghisje y Ghis"
*16-03-1982 - †24-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan
y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda
graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Mavalda Theresita Croes

*07-10-1938 - †25-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor y amor ta dios. Maske mi no ta na e mundo
aki tur dia lo mi ta banda di boso curason. Mi por confia di
tur loke señor ta hasi"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di
nos ser stima casa, mama, wela, bisa wela y ruman stima:

Susanna Geerman

Mihor conoci como: Ramona
11 October 1943 – 23 April 2026



Na number di su mayornan:
† Anna Geerman
† Reymundo Geerman

Casa stima: Maximo Kelly

Yuinan stima:
Emmerson y Maribel Geerman-Lampe
Richen Besselink y Pamela Tjin
Susette y Alvin Wernet-Besselink

Nieto/a nan stima:
Rycheline Besselink y Noel Van der Linden y yui nan
Richen Besselink y Adrienne Jacobs
Richandre Besselink
Giovanni Boekhoudt y Nyla Montero Giavianni
Boekhoudt y Pierre-angelo Vrolijk
Alven Wernet

Bisa nieto/a nan:
Kaily-ann, Jaily-ann y No-rich Van der Linden
Stima manera nieto/a na
Jeydrick Wernet y Lirienne Angela, Jiovanny Kransen

Rumanan stima:
Margarita Geerman y Famia
Delfina y Frenk Werleman-Geerman y Famia Carmen
Geerman y Famia
Richard Geerman y Famia
Mena Geerman y Nadi Rasmijn y Famia Henry Geerman
y Lila Maduro y Famia

Iha nan:
Ismael Koolman y Arnold Fingal

Subrino/a nan:
Raul Koolman y Jessica Kelly, Erica Koolman y Sandro
Maduro, Ismael y Astrid Koolman-Arcaya, Danielo
Koolman y Melody Chang, Emelissa y Sixto Geerman-
Koolman, Mirayda Nadal, Marisol y Monty Marin-
Nadal, Arnold Fingal, Jean-carlo Fingal y Cristal Wernet,
Leonardo Fingal, Gilbert y Indira Geerman, Giovanny
Geerman, Marienne Geerman, Argenri Geerman, Resouri
Geerman y nan famia.

Swa y cuñanan, primo y primanan, achter primo y
primanan

Amigo di cas: Frenk Lampe y Famia

Bon bisña: Patrick Geerman

Ayudante na cas: Wit gele kruis, Beatrix Geerman,
Robert van Ham y Dr. Dianta de Cuba

Mascota di cas: Blacky

Na tur miembro nan di "Get fit team" y tur intregante nan
di mariachi "Asteca" y tipico "los campesinos"

Conocinan y ademas famia:
Besselink, Boekhoudt, Fingal, Geerman, Gei, Henriquez,
Kelly, Koolman, Lampe, Leon, Maduro, Montero, Nadal,
Ras, Tjin, Tromp, Van der Biezen, Van der Linde, Van der
Veen, Vrolijk, Web, Werleman, Wernet, Winterdaal

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar **Diarason
29 April 2026** di 2 pm-3:30 pm y sigui pa un respons
di 3:30 pm pa 4:00 pm na Olive Tree Funeral Care &
Crematory na Piedra Plat.

Nos disculpa si den nos tristesa pa un of otro motibo a
lubida un number di un famia/conoci.

Lo ta aprecia si por bin cu paña alegre bisti pa e acto di
entierro.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com